

No. 13.

Bromberg, den 28sten März 1817.

No. 13.

Bydgoszcz, dnia 28. Marca 1817.

Gesamm lung.

Nro. 4. enthält:

- Nro. 401. Verordnung, betreffend das rechtliche Verhältniß der vormaligen Konfiskirten zu ihren Stellvertretern in den Rhein-Provinzen. Vom 31sten Januar 1817.
- Nro. 402. Allerhöchste Deklaration des Allgemeinen Land-Rechts Th. II. Tit. 20. §. 1298 et seq., die auf Hazard-Spiele gesetzte Strafe betreffend. d. d. den 8ten Februar 1817.
- Nro. 403. Erklärung vom 12ten Februar 1817., wegen Aufhebung des Abschoßes und Abfahrtsgeldes zwischen den Königl. Preuß. und Königl. Vaterischen Landen.
- Nro. 404. Erklärung vom 12ten Februar 1817., wegen Aufhebung des Abschoßes und Abfahrtsgeldes zwischen den Königl. Preuß. und Herzogl. Oldenburgischen Landen.
- Nro. 405. Allerhöchste Deklaration des Allgemeinen Landrechts Th. II. Tit. 8. §§. 958. und 1093. et seq., daß auch der Indossatar seinem Wechsel-Verkäufer im exekutiven Prozesse verhaftet ist, und die Zahlungs-Verbindlichkeit bei Dato-Wechseln betreffend. d. d. den 16ten Februar 1817.
- Nro. 406. Allerhöchste Cabinets-Ordre vom 23sten Februar 1817, betreffend den durch Rechtsurtheile verwirkten Verlust von Krieges-Denk Münzen, welche den vertragmäßig aus andern in diesseitige Dienste übernommenen Militair-Personen von ihren bisherigen Landesherrn verliehen worden.

Nro. 407. Allerhöchste Deklaration des Allgemeinen Landrechts Th. II. Tit. 20 §. 191. et seq., wegen Bestrafung der in die hiesigen Lande wieder zurückkehrenden, über die Grenze gebrachten fremden Landstreicher. d. d. den 28sten Februar 1817.

Wegen des Verfahrens bei ansteckenden Krankheiten der Menschen und Hausthiere

Es sind mehrere Fälle vorgekommen, die uns beweisen, daß hin und wieder Beamte und Privatpersonen die Vorschriften des Viehsterbe-Patents und unserer Verfügung vom 18ten März v. J. Amtsblatt von 1816. No. 15 pag. 165. ic. nicht genugsam beachten. Wir bringen daher diese Bestimmungen von Neuem in Erinnerung mit dem Verwarnen, daß wir jeden Kontravenienten zur gesetzlichen Bestrafung ziehen werden.

Bromberg, den 25sten Februar 1817.

Königlich Preuß. Regierung.
Erste Abtheilung.

Względem postępowania przy chorobach zaraźliwych ludzi i zwierząt domowych.

Wiele wydarzyło się przypadków przekonywających nas, że urzędnicy i prywatne osoby tu i owdzie przepisów patentu o pomorze bydła, i urzędzenia naszego z dnia 18 Marca r. b. w Dzienniku Urzędowym z r. 1816 Nro. 15. na stronicy 165. umieszczonego, dościetecznie niezachowują. Przepominamy: raceto postanowienia to na nowo z tém ostrzeżeniem: że każdego kontrawenienta do ukarania prawnego pociągniemy.

Bydgoszcz, dnia 25. Lutego 1817.

Król. Pruska Regencya.
Wydział Pierwszy.

Die Mitaufnahme der Säuglinge in Polizei-Gefängnisse betreffend.

Das Königl. Polizei-Ministerium hat mittelst Verfügung vom 31sten Januar d. J. festgesetzt, daß die Bestimmung wegen Mitaufnahme der Säuglinge in die Justiz-Gefängnisse auch in Ansehung der von den Polizei-Behörden arrestirten Personen und ressortirenden Gefängnisse Anwendung finden soll.

Diese hohe Ministerial-Bestimmung wird in Verfolg der Verfügung vom 24sten Oktober v. J. Amtsblatt No. 45. Seite 507. zur Kenntniß der Polizei-Behörden des hiesigen Regterungs-Departements gebracht.

Bromberg, den 12ten Februar 1817.

Königlich Preussische Regierung.
Erste Abtheilung.

Względem przyimowania dzieci przy piersiach do więzień policyinych.

Urządzeniem z dnia 31. Stycznia r. b. postanowiło Królewskie Ministerium Policyi, że uchwała względem przyimowania dzieci przy piersiach do więzień sądowych, i do osób przez Władze policyjne aresztowanych tudzież więzień do nich należących, zastosowaną być ma.

W skutek przeto urzędzenia z dnia 24. Października r. z. w Dzienniku Urzędowym Nro 45. na stronicy 507. umieszczonego, podamy wysokie to Ministerjalne postanowienie do wiadomości Władz policyinych Departamentu Regencyi tuteyszey.

Bydgoszcz, dnia 11. Lutego 1817.

Król. Pruska Regencya.
Wydział Pierwszy.

N a c h w e i s u n g

Der in den Kreis-Städten des Bromberger Departements vom 1sten bis 28sten Februar 1817.
statt gehalten Markt-Preise.

| Name der Kreis, Städte. | G e t r e i d e. | | | | Gersten: Grüze. | Buch: weizen: Grüze. | Erbsen. | Fleisch ein Pfund | Brand: wein ein Quart. | Heu ein Centner. | Stroh ein Schock. | | | | | | | | |
|--|------------------|---------|---------|--------|--------------------|----------------------------|---------|-------------------------|---------------------------------|------------------------|-------------------------|----|----|----|----|----|----|----|----|
| | Weizen. | Roggen. | Gerste. | Hafer. | | | | | | | | | | | | | | | |
| Der Berliner Scheffel | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Rtl. ggr. p. Rtl. ggr. p. Rtl. ggr. p. Rtl. ggr. p. Rtl. ggr. p. Rtl. ggr. p. Rtl. ggr. p. Rtl. ggr. p. Rtl. ggr. p. Rtl. ggr. p. Rtl. ggr. p. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 Bromberg | 4 | 1 | 2 | 13 | 6 | 1 | 11 | 1 | 1 | 9 | 2 | 16 | 4 | 5 | 2 | 8 | 15 | 6 | 16 |
| 2 Czarnikau | 4 | 6 | 2 | 10 | 1 | 6 | 21 | 6 | 2 | 14 | 4 | 10 | 1 | 3 | 6 | 15 | 2 | 12 | |
| 3 Gnesen | 3 | 9 | 2 | 15 | 4 | 1 | 6 | 18 | 4 | 2 | 12 | 1 | 9 | 5 | 18 | 11 | 4 | 20 | |
| 4 Inowroclaw | 4 | 4 | 2 | 12 | 1 | 9 | 1 | 4 | 2 | 8 | 3 | 16 | 2 | 12 | 2 | 4 | 20 | 2 | 20 |
| 5 Birsz | 4 | 8 | 2 | 10 | 1 | 7 | 1 | 2 | 2 | 9 | 1 | 6 | 1 | 6 | 7 | 1 | 2 | 2 | 2 |
| 6 Wągrowiec | 3 | 10 | 2 | 16 | 1 | 4 | 21 | 1 | 12 | 1 | 8 | 1 | 10 | 6 | 5 | 1 | 2 | 17 | |

Bromberg, den 13ten März 1817.

Königliche Preussische Regierung Erste Abtheilung.

W y k a z

Cen targowych w miastach powiatowych Departamentu Bydgoskiego od dnia 1. do
28. Lutego 1817. miesce mianych.

| Nazwisko miast powia- towych. | Z b o ż e. | | | | Kasza ięcz- mienna. | Kasza tatarcza. | Groch. | Mięsa funt. | Wódki kwarta. | Siana cetnar. | Stomy kopa. | | | | | | | | |
|---|------------|-------|----------------|--------|---------------------------|--------------------|--------|----------------|------------------|------------------|----------------|----|----|----|----|----|----|----|----|
| | Pszenica | Zyto. | Jęcz- mień. | Owies. | | | | | | | | | | | | | | | |
| Korzec Berliński | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| tal. dg. f. tal. dg. f. tal. dg. f. tal. dg. f. tal. dg. f. tal. dg. f. tal. dg. f. tal. dg. f. tal. dg. f. tal. dg. f. tal. dg. f. tal. dg. f. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 Bydgoszcz | 4 | 1 | 2 | 13 | 6 | 1 | 11 | 1 | 1 | 9 | 2 | 16 | 4 | 5 | 2 | 8 | 15 | 6 | 16 |
| 2 Czarnkow | 4 | 6 | 2 | 10 | 1 | 6 | 21 | 6 | 2 | 14 | 4 | 10 | 1 | 3 | 6 | 15 | 2 | 12 | |
| 3 Gniezno | 3 | 9 | 2 | 15 | 4 | 1 | 6 | 18 | 4 | 2 | 12 | 1 | 9 | 5 | 18 | 11 | 4 | 20 | |
| 4 Inowrocl. | 4 | 4 | 2 | 12 | 1 | 9 | 1 | 4 | 2 | 8 | 3 | 16 | 2 | 12 | 2 | 4 | 20 | 2 | 20 |
| 5 Wyrzysk | 4 | 8 | 2 | 10 | 1 | 7 | 1 | 2 | 2 | 9 | 1 | 6 | 1 | 6 | 7 | 1 | 2 | 2 | 2 |
| 6 Wągrowiec | 3 | 10 | 2 | 16 | 1 | 4 | 21 | 1 | 12 | 1 | 8 | 1 | 10 | 6 | 5 | 1 | 2 | 17 | |

Bydgoszcz, dnia 13. Marca 1817.

Królewska Pruska Regencya. Wydział Bierwszy.

**Die Beschwerden der Müller über Be-
lastigung durch ihre Gefellen betreffend.**

Eingegangene Beschwerden über Mißbräuche bei den Müller, Gewerken und Belastigung der Mühl-
len-Weister durch ihre Gefellen, haben das Königl.
Polizei-Ministerium veranlaßt, mittelst Verfügung
vom 13ten Februar d. J. zu bestimmen, daß in
den Wanderbüchern und Pässen der Müllergefallen
für die Zukunft jedesmal bemerkt werden soll, ob
der Inhaber ein Wind- oder Wasser-Müller sey,
damit verhütet werde, daß sogenannte Fesler, Bur-
sche sich, wie oft geschieht, Monate lang, ohne
zu arbeiten umhertreiben, und den Weistern durch
Betteln beschwerlich fallen, deren Kurrägen zum
in Arbeit nehmen sie dadurch zu entgehen pflegen,
daß sie sich bei dem Windmüller für einen gelern-
ten Wassermüller und umgekehrt ausgeben.

Sämmtliche Polizei-Behöden des hiesigen
Regierungs-Bezirks werden angewiesen, nach die-
ser hohen Ministerial-Verfügung in vorkommen-
den Fällen zu verfahren.

Bromberg, den 6ten März 1817.

Königlich Preussische Regierung.
Erste Abtheilung.

**Betrifft die Abgaben-Freiheit der aus
den überweserschen Provinzen einge-
henden baumwollenen Garne.**

Des Herrn Finanz-Ministers Excellenz haben
mittelst Verfügung vom 28ten Januar o. die Ab-
gaben-Freiheit auf das einländische baumwollene
Garn aus den Provinzen zwischen der Weser und
Maas ohne Unterschied, ob selbiges gefärbt oder
ungefärbt eingeführt wird, in dem Falle zugesand-
ten, wenn die Absendung direkt aus dem Fabr-
kations-Orte erfolgt, das Garn in verbleiteten
Kollis verpackt, und mit den vorgeschriebenen Ur-
sprungs-Bezeichnungen begleitet ist.

Die Zoll- und Konsumtions-Steuer-Aemter

**Względem skarg młynarzy o uciążli-
wość ze strony czeladników dozna-
waną.**

Nadeszły skargi względem nadużyć ciw ce-
chów młynarskich i uciążenia młynarzy przez
ich czeladników, aniewolity Królewskie Mi-
nistryum Policyi do postanowienia urządze-
niem z dnia 13. Lutego r. b., że wksiążkach
wendrownych i passportach młynarczyków na
przyszłość każdą rasą wymienione bydź ma,
czyli właściciel tych wietrznym lub wodnym
jest młynarzem, a to końcem zapobieżenia,
iżby się tak nazwani wędrujący czeladnicy,
iako się bardzo często dzieje, przez przeciąg
kilka miesięcy bez zatrudnienia się pracą,
nietużali, i maystrom przez zebranie uciążli-
wemi niebyli, których wnioskom przyięcia
ich do pracy, przez to unikać zwykli, że się
u młynarzy wietrznym za uczonym młynarzy
wodnym i pazeciwnie udaia.

Zalecamy przeto wszystkim Władsom
Policynym okręgu Regencyi tuteyszey, aby
w razach podobnych podług wysokiego Mini-
steryalnego urzędzenia tego postępowały.

Bydgoszcz, dnia 6. Marca 1817.

Królewsko-Pruska Regencya.
Wydział Pierwszy.

**Względem uwolnienia od podatków
przedzdy bawełnianey z Prowincyi
na tamtéy stronie Wезery poło-
żonych, wchodzącéy.**

Urzędzeniem z dnia 28. Stycznia r. b. uwol-
nił JW. Minister Finansów od podatków kra-
iową przedzdy bawełnianą z Prowincyi pomię-
dzy Wезerą i Maass, bez różnicy czyli taż
farbowaną lub niefarbowaną wprowadzaną
będzie, pod tym warunkiem, iżeli przesyła-
nie prosto z miejsca fabrykacyinego następuie,
i przedza w oplombowanych pakach (collis)
prowadzona, przepisaniem i pierwiastkowemi za-
swiadczeniami opatrzona jest.

Zalecamy przeto Urzędowi celnym i kon-

ter werden angewiesen, diese Bestimmung im Tarif zu notiren und sich darnach zu achten.

Bromberg, den 4ten März 1817.

Königlich Preussische Regierung.
Zweite Abtheilung.

Das Verbot der Ausübung des Gewerbes auf beglaubte Abschrift der Konzession betreffend.

Während vorgetommene Mißbräuche haben die Königl. Ministerien der Finanzen und der Polizei zu der Bestimmung veranlaßt, daß bei Ausfertigung von Konzessionen allemal die Klausel hinzugefügt werde, wie die Ausübung des Gewerbes auf beglaubte Abschrift der Konzession unzulässig sey.

Die hier ausgefertigten Konzessionen werden fortmehre mit dieser Bemerkung versehen werden; die Polizeibehörden werden dagegen angewiesen, darauf zu sehen, daß Niemand auf beglaubte Abschrift der Konzession ein Gewerbe treibe.

Bromberg, den 3ten März 1817.

Königlich Preussische Regierung.
Erste Abtheilung.

Daß den Hinterbliebenen der pensionirten Militär-Personen außer dem Sterbemonat noch ein Gnadenmonat zu Theil werden soll.

Mit Bezug auf die im Amtsblatt No. 8. Seite 110. zur allgemeinen Kenntniß gebrachte Allerhöchste Kabinettsordre vom 19ten Dezember v. J.

die den Hinterbliebenen der pensionirten Militär-Personen außer dem Sterbemonat noch zu Theil werden den Gnadenmonate betreffend,

wird den Spezial-Kassen unsers Departements noch zur Nachricht und Achtung bekannt gemacht, daß den Hinterbliebenen der Militär-Pensionairs, wozu auch die für Rechnung des Königl. Preuss. Departements für die Invaliden gehende Pensionen für Wittwen und Kinder, und die kleine von Gnadengehälter für Invaliden gehören, der Gnadenmonat vom 1sten Juni 1816 ab, gezahlt werden kann.

sumcyino-poborowym, aby postanowienie to w taryffie zanotowały i do tego się stosowały.
Bydgoszcz, dnia 4. Marca 1817.

Królewsko-Pruska Regencya.
Wydział Drugi.

Zakaz prowadzenia procederu za koncessyą w kopii poświadczoney.

Kilkakrotnie wydane nadużycia, zniewoliły Królewskie Ministerstwa Finansów i Policyi do postanowienia, że przy wydawaniu koncessyów, każdą razą zastrzeżone być powinno, iż prowadzenie procederu za koncessyą w kopii poświadczoney nie jest dozwolone.

Wydawane tutaj koncessyie zawsze takowemi uwagami opatrzone będą; zalecamy przeto Władom policyinym, aby nadtem czuwały, iżby nikt za koncessyą w kopii poświadczoney procederu nieprowadził.

Bydgoszcz, dnia 3. Marca 1817.

Król. Pruska Regencya.
Wydział Pierwszy.

Ze pozostałym po woyskowych pensyonowanych prócz miesiąca w którym pomarli icszcze ieden łaskawy miesiąc dozwolony bydzma.

Przy odwołaniu się do Naywyższego rozkazu gabinetowego z dnia 19. Grudnia r. z. przez Dziennik Urzędowy Nro. 8 na stronie 110 do wiadomości publicznej podanego: Miesiąca łaskawego dla pozostałych po woyskowych pensyonowanych prócz miesiąca śmierci tyżącego się,

podaliśmy icszcze Kassom szczególnym Departamentu naszego do wiadomości i zastosowania się, że pozostałym po woyskowych pensyonowanych, do czego także pensye na rachunek Królewsko-Pruskiego Departamentu inwalidów, dla wdów i dzieci przesnaczone, tudzież pomnieysze łaskawe pensye dla inwalidów, należą, miesiąc łaskawy od dnia 1go Czerwca 1816 począwszy, płacony bydz może.

Ausgeschlossen hiervon sind jedoch:

1. Diejenigen Wittwen, welche bis dahin, daß ihnen die Offizier- oder Wittwen-Kasse Zahlung leistet, aus dem Militär-Pensions-Fonds Zahlung erhalten, so wie alle Kinder, denen bis zum 17ten Lebensjahre behufs ihrer Erziehung eine Unterstützung ausgesetzt ist, ferner
2. Diejenigen Invaliden, welche aus den Invaliden-Kompagnien und Invalidenhäusern mit Urlaubs-Traktament oder Gnadengehalt entlassen sind, da deren Stellen bei den Kompagnien sogleich wieder besetzt werden.

Unter den diesfälligen Assignationen ist diesbezüglich jederzeit das Nöthige bemerkt, worauf also zu achten ist.

Noch wird hieselbst bemerkt, daß wenn der verstorbene Pensionar schuldenhalber Abzüge gehabt hat, solche mit dem Sterbemonat aufhören, und dem hinterbliebenen Erben der Gnadenmonat voll gezahlt werden kann.

Dromberg, den 20sten Februar 1817.

Königlich Preussische Regierung.
Erste Abtheilung.

Die Vorschriften, welche wegen Criminal- und Injurien-Sachen gegen beurlaubte und inaktive Offiziere und Soldaten der Landwehr ergangen sind.

Durch die Verfügung vom 7ten Dezember v. J. sind die Gerichte des Großherzogthums angewiesen worden, bei der Beurtheilung der Privatverhältnisse der in ihre Heimath entlassenen Landwehr, in Bezug auf die Rechtspflege einzuwirken die für die Preussischen Staaten über die Rechtspflege in Criminal- und Injurien-Sachen gegen beurlaubte und inaktive Offiziere und Soldaten, ergangene Allerhöchste Verordnung vom 21sten Februar 1811. in Anwendung zu bringen. Jetzt sind über diesen Gegenstand durch die Allerhöchste vollzogene Instruktion für die Inspektors und Kommandeurs der Landwehr, folgende Vorschriften ergangen:

§. 1. Alle Individuen der Landwehr, welche sich bei dem Staabe befinden, bleiben ohne Aus-

Wylaczone przeciez są od tego:

1. wdowy, które dopóty, dopóki im kassa wdów officerskich pensyą płaci, z funduszu wojskowego salarynego płacę pobierają, iako też wszystkie dzieci, dla których do roku 15. w celu wychowania ich zapomóżka przeznaczona jest, daléy
2. Inwalidzi, którzy z kompaniów i domów inwalidzkich z traktamentem urlopowym lub pensyą łaskawą uwolnieni są, gdyż miejsca tych natychmiast obsadzone będą.

Pod assignacyami temi każda razą potrzebne w téj mierze rozporządzenie wyrażone jest, do którego się stosować należy.

Nadto namienia się jeszcze, że gdy zmarłemu pensyonowanemu na długi z pensyi odciążano, w ówczas to z miesiącem śmierci ustatka, i pozostałym sukcesorom miesiąc łaskawy w całości wypłacony być może.

Bydgoszcz, dnia 20. Lutego 1817.

Król. Pruska Regencya.
Wydział Pierwszy.

Względem postępowania sądowego w sprawach kryminalnych i inuryjnych przeciw puszczyzm do domów wojskowym Obrony krajowéy.

W urzędzeniu z dnia 9, Grudnia r. z. załeciono Sądom Wielkiego Xięstwa Poznańskiego, aby przy rozpoznawaniu stosunków prywatnych, puszczoney do ich rodnin żołnierzy z Obrony krajowéy ze względu na wymiar sprawiedliwości, tymczasowo do wydanego dla Państwa Pruskiego względem sądsenia spraw kryminalnych i inuryjnych przeciw oficerom i żołnierzom nieczynnym nawyższego postanowienia z dnia 21. Lutego 1811. roku stosowały się. Teraz zaś przez potwierdzenie od Najjaśnieyszego Pana Instrukcyą dla Inspektorów i Dowódców Obrony krajowéy następujące w tym przedmiocie wydane zostały przepisy:

§. 1. Wszelkie Individua do Obrony krajo-

nahme in Kriminal, und Injurien: Sachen, der Militär: Gerichtsbarkeit unterworfen.

§. 2. Alle Rechtsverhältnisse der beurlaubten Offiziere, die nicht durch unmittelbare Dienstvergehungen erzeugt wurden, gehören nicht zur Beurteilung der Staats: Offiziere und Inspektors, sondern vor die Civil: Gerichtshöfe. Die Offiziere haben nach der darüber gegebenen Bestimmung, den Gerichtsstand der Eximirten

§. 3. Von allen, durch die Civil: Gerichte gegen Offiziere erkannten Strafen, wird der betreffende Bataillons: Kommandeur durch Mittheilung einer Abschrift des Erkenntnisses benachrichtigt, und derselbe hat seinerseits dem Inspekteur, insoweit dies erforderlich ist, davon Meldung zu machen.

§. 4. Wird ein Offizier zu einer Geldstrafe verurtheilt, so wird selbige ohne Weiteres vollzogen. Den zuerkannten Arrest erleidet der Offizier entweder in einem, seinem Verhältnisse und Gerichtsstande angemessenen oder einem dazu passenden Orts: Gefängnisse, oder, wo ein solches nicht vorhanden ist, in dem nächsten Militär: Arreste. Wird derselbe zum Festungs: Arreste verurtheilt, so veranstaltet die Abführung desselben der betreffende Bataillons: Kommandeur.

§. 5. Ist das Vergehen des Offiziers von der Art, daß es mit den Verhältnissen des Offizier: Standes nicht vereinbar ist, so sehe Ich der erforderlichen Meldung und dem Antrage zur weiteren Bestimmung durch den Inspekteur entgegen.

§. 6. In rein Militär: Disziplinär: Angelegenheiten ist der Landwehr: Offizier allein der Militär: Jurisdiktion unterworfen, und solche so wie andere, sich nur auf das Verhältniß als Offizier beziehende Angelegenheiten, gehören entweder vor das, nach §. 77. der Landwehr: Ordnung jährlich zusammentretende Ehrengericht, oder vor ein Kriegsgericht. Bei Herausforderungen und Zweikämpfen wird zwar von dem kompetenten Civil: Gerichte die Untersuchung geführt, die zum

wey nálezące, a przy sztabie znajdujące się, podlegają w sprawach kryminalnych i injurijnych bez wyjątku, Sądownictwu woyskowemu.

§. 2. Wszelkie stosunki prawne officerów, niewynikające z popełnionych bezpośrednio w służbie wykroczeń, niepodlegają rozpoznawaniu officerów sztabu i Inspektorów, lecz należą przed Sądy cywilne; officerowie zaś według wydanych w téj mierze przepisów należą do Jurysdykcyi Sądów tych, które dla eximowanych są postanowione.

§. 3. O wszelkich, przeciw officerom zawyrokowanych karach, uwiadomia się kommanderujący Batalionem, przez udzielenie mu kopii zapadłego wyroku, który uczyni w téj mierze Inspektorowi doniesienie, iak dalece takowe będzie potrzebnem.

§. 4. Gdy officer na karę pieniężną został wskazanym, takowa natychmiast wykonywa się. Areszt przeciw officerowi zawyrokować się mogący, tenże osiadywać będzie w stosownem do jego stanu i stosunków miejscu, albo więzieniu, lub gdzie takowego niema, w naybliższym areszcie woyskowym. Jeżeli wskazanym będzie na areszt w fortecy, tedy właściwy Dowódzca Batalionu rozporządzi jego odestanie.

§. 5. Jeżeli wykroczenie officersa, tego iest rodzaju, iż z stosunkami stanu officerskiego nie może być pogodzonem, tedy uczynione w téj mierze bydz ma N. Panu z dołączeniem wniosku Inspektora, w celu wydania dalszey decyzyi, doniesienie.

§. 6. W przedmiotach samzey tylko karnocy woyskowej dotyczących się, podlega officer od Obrony krajowey, woyskowey tylko Jurysdykcyi, a podobne iako też inne do stosunku officersa iedynie ściągające się okoliczności, należą albo przed Sąd honorowy, co rok według §. 77 urzędzenia dla Obrony krajowey wydanego, zgromadzający się, lub też przed Sąd wojenny. W sprawach wynikających z wyzywania lub pojedynków, wprowadzoną wprawdzie będzie indagacya przez właściwy Sąd cywilny, ukonczona zaś akta

Sprüche reifen Akten aber werden dem Militär-Gerichten, Behufs des abzuhaltenden Kriegs-Gerichts, übergeben.

§. 7. In allen Fällen, wo über einen Offizier die Haltung eines Kriegesgerichts notwendig wird, werden dem kommandirenden General, durch den Inspekteur, die Untersuchungs-Akten eingesendet, und befehlt jener dann das Kriegesgericht bei einer Brigade in seinem General-Kommando.

§. 8. Die Vergehen der Wehrmänner zerfallen in 3 Abtheilungen:

a) in solche, welche sie während der Übungszeit bei der versammelten Kompagnie oder Eskadren begehen;

b) in militärische Dienstvergehungen der nicht zusammengezogenen Landwehr, und wozu gehören:

1. Desertion oder Entwehung aus der Heilmath, in der Absicht, sich dem Militärdienste zu entziehen;

2. Insubordination gegen Militär-Vorgesetzte in Dienst-Angelegenheiten. Ein solches Insubordinationsvergehen kann aber nur durch Widersäcklichkeit gegen einen bestimmten Dienstbefehl, der durch ausserordentliche Verhältnisse nöthig wurde, herbeigeführt werden. Ein zufälliges Zusammentreffen in bürgerlichen Verhältnissen gehört keinesweges hierher;

c) In diejenigen, welche bei Ausübung der Gewerbe und in bürgerlichen Verhältnissen des Landwehmannes verübt werden.

Die unter a. und b. angegebenen Vergehen gehören zur Beurtheilung der Militärgerichte; aber die unter c. bezeichneten Vergehen, wird von den Civilgerichten des Landwehmannes, jedoch mit Rücksicht auf die durch die Kriegesartikel vorgeschriebene Art der Strafen, erkannt.

§. 9. Bei den ad c. erwähnten Vergehungen können die Civilgerichte erkennen:

a) auf Geld;

b) auf Arrest; und

c) auf Festungs-Strafe,

beide letztere mit und ohne körperliche Züchtigung, je nachdem solche durch die Kriegesartikel für gewisse Vergehen bestimmt und mit dem strengen Arreste und der Festungsstrafe gleichzeitig verhängt wird. In diesem Falle wird aber der Landwehmann durch das Erkenntnis des Civilgerichts in die 2te Klasse des Soldatenstandes versetzt, ohne

oddane będą Sądom woyskowym, w celu złożenia w tym względie Sądu woianego.

§. 7.

W wszystkich przypadkach wymagających złożenia Sądu woianego, przestane będą akta indagacyjne przez Inspektora Generałowi kommanderującemu, który takowe przy jednéy z Brygad w swém naczelném dowodstwie nakaże.

§. 8.

Wykroczenia woyskowych z Obrony krajowéy na trzy dzielą się gatunki:

a) na takie, które się w czasie ćwiczenia się na zgrupowanej kompanii lub szwadronu popełniają;

b) na wykroczenia popełniane w służbie woyskowéy niezabranej Obrony krajowéy; do tych należą:

1. Dezercya, czyli oddalenie się z rodziny w celu uniknienia służby woyskowéy.

2. Nieposłuszeństwo na rozkazy przełożonych woyskowych w interesach służby.

Wykroczenie takowe popełnioném tylko być może przez opór przeciw wyraźnemu rozkazowi w służbie, którego wydania nadzwyczajne okoliczności wymagały. Przepadkowe wydarzenie w zwyczajném pożyciu towarzyskiém do tego nierachuje się.

c) na wykroczenia w prowadzeniu procedury i w pożyciu prywatném przez żołnierza od Obrony krajowéy popełniane.

Wykroczenia pod a) b) wymienione, należą do rozpoznania Sądom woyskowych, wykroczenia zaś sub c), sądzone będą przez właściwe Sądy cywilne, ze względum atoli na przepisane w artykułach woianych gatunki kar.

§. 9.

Za wykroczenia ad c) wymienione, stanowią mogą Sądy cywilne:

a) kary pieniężne,

b) karę aresztu,

c) karę fortecy,

a to co do ostatnich dwóch gatunków bez i z karą cielesną, ile takowa przez artykuły woianne za pewne wykroczenie została przepisana, i ile ta razem z ścisłym aresztem i z karą fortecy bywa zawyrokována. W tym atoli przypadku żołnierza z Obrony krajowéy wyrokiem Sądu cywilnego przeniesionym bę-

welche Verfehlung keine körperliche Züchtigung statt finden darf.

§. 10. Die verhängte Geldstrafe kann der Landwehrmann ohne Weiteres erdulden.

Den erkannten Arrest kann derselbe in einem jedem bürgerlichen Gefängnisse seiner Heimath, oder eines benachbarten Ortes erleiden, jedoch nicht in einem solchen, welches allein für entehrende Verbrecher bestimmt ist.

Die Kosten der Bewachung und des Unterhalts des Arrestanten, wo solche während des Arrestes notwendig werden, fallen dem Verbrecher, oder bei dessen Unvermögen demjenigen zu, welchem die subsidiarische Verpflichtung zur Uebernahme der Untersuchungskosten bei Civil- Personen überhaupt obliegt.

Eben so wird es auch mit den, bei Untersuchungen vorkommenden baaren Auslagen gehalten.

Wenn bei den Gerichten auf eine strengere Strafe, als das gewöhnliche Gefängniß, nehmlich auf Zuchthaus, oder Festungsstrafe erkannt wird, so erleidet diese letztgenannten beiden Strafen der Landwehrmann entweder als strengen Arrest in dem nächsten Militär-Gefängnisse, oder als Festungsstrafe bei einer Straf-Sektion, in welche Strafarten dann die Zuchthaus, oder Festungsstrafe durch das nächste Militär-Gericht nach der darüber ertheilten allgemeinen Bestimmung verhält: nißmäßig verwandelt und der Arrestant deshalb durch das Civilgericht zur Vollziehung der Strafe an dasselbe abgeliefert wird.

Bei einem Unteroffizier tritt statt des strengen Arrestes, nach Vorschrift der Kriegsartikel, entweder ein verlängerter mittlerer Arrest ein, oder der Verbrecher wird degradirt.

§. 11. Die Verpflegung während dieser Arrestzeit geschieht ebenfalls immer auf Kosten des Verurtheilten, oder derjenigen Behörde, welche dazu subsidiarisch verpflichtet ist.

§. 12. Sobald die Festungsstrafe von 6 Monaten bis über 1 Jahr dauert, kann der Verbre-

chie do drugiey klasy stanu woyskowego, nim to zaś niensztapi, żadna kara cielesna miejsca mieć niemoże.

§. 10.

Ustanowiona kara pieniężna od żołnierza z Obrony krajowey bez dalszey formalności ściągniętą być może. Zawyrokowany areszt odsiadywać może w każdym cywilnym więzieniu miejsca jego zamieszkania, lub też w miejscu sąsiedzkim lecz nie w takim, które tylko dla zbrodniarzy, na kary hanbiące skazanych, jest przeznaczoném.

Koszta straży i utrzymywania więzienia, gdy takowe przez czas aresztu będzie potrzebnem, ponosić powinien żołnierz z obrony krajowey, agdy się znajdnie w stanie niemożności ich opłacenia, zastąpi go ten, kto do ponoszenia kosztów indagacyjnych w zastępstwie za osoby cywilne w ogólnosci jest obowiązany.

Według tego postąpiono także będzie co do gotowych wydatków w indagacjach wydarzających się.

Jeżeli w Sądach zawyrokowaną będzie większa kara iak zwyczajne więzienie, iako to: kara w domu poprawy lub w twierdzy, natenczas odsiadywać będzie milicyant karę takową albo iako ściśty areszt w naybliższym więzieniu woyskowym, lub też iako karę twierdzy przy iakowym oddziale karnym, na które to gatunki kar, zawyrokowana kara domu poprawy lub twierdzy, przez naybliższy Sąd woyskowy, według wydanych w tym względzie ogólnych przepisów, proporcjonalnie zamienioną, i aresztant w tym celu przez Sąd cywilny Sądowi woyskowemu oddany zostanie.

Jeżeli kara podobna zawyrokowaną jest przeciw podofficerowi, tedy według przepisów artykułów woiennych zamiast kary ściśtego aresztu, miejsce mieć będzie dłuższy areszt średni, lub też nastąpi jego degradacya.

§. 11.

Koszta utrzymywania w czasie trwającego uwięzienia, ponosić zawsze wskazany, lub też Władza, która do ich ponoszenia w zastępstwie jest obowiązana.

§. 12.

Skoro kara twierdzy trwa od 6 miesięcy do roku i dłużey, tedy żołnierz nawet z Obrony

der auch aus der Landwehr entfernt werden, welches aber von Seiten des Militär Gerichts geschieht.

§. 13. Eine zuerkannte körperliche Züchtigung kann niemals öffentlich statt finden, und nur durch den Kapitän oder Kommandeur der Kompanie, dem Feldwebel oder einem Unteroffizier zur Vollziehung aufgetragen, auf eine andere Art aber nicht vollstreckt werden.

Der Feldwebel der Kompanie, muß bei der Bestrafung zugegen seyn, sobald diese anderswo vollzogen wird, und davon dem Kapitän der Kompanie, oder, in dessen Abwesenheit, dem ältesten Offizier derselben, Anzeige machen, der den Bestraften in das Strafverzeichnis aufnimmt.

§. 14. Wenn ein beurlaubter Wehrmann sich im Gefinde, oder Hofdienste der Grundherrschaft faul, unordentlich oder widerpenstig bezeigt, so steht der Herrschaft das Recht zu, ohne Zulassung des Gerichts, denselben mit 24stündiger, bis dreitägiger Gefängnißstrafe zu belegen. In Absicht des Gefängnisses, worin die Strafe vollstreckt werden soll, tritt die Vorschrift §. 10. ein. Wegen Bestrafung angefassener Wirthe, insofern sie sich im Dienste vorgehen, hat es bei der Bestimmung des §. 232. Tit. 7. Th. 2. des Allgemeinen Landrechts sein Bewenden.

§. 15. Zur Aburtheilung der unter §. 8. b. erwähnten Vergehungen, die kriegs- oder staatsrechtliches Erkenntniß erfordern, wird es zweckmäßig seyn, in jedem Bataillons-Bezirk monatlich einen feststehenden Kriegs-Gerichts-Tag zu bestimmen, wo das vom Bataillons-Kommandeur berufene Kriegsgericht in der Kreisstadt, oder in einem sonst dazu geeigneten Orte des Bezirks zusammentritt, und alle dahin gehörige, im Laufe des Monats vorgekommene Fälle, unter Zulassung des Civil-Richters, in der angeführten Art entscheidet, bei welcher Einrichtung jedoch zu berücksichtigen bleibt, daß das Stand- oder Kriegsgericht, der beendigten Untersuchung immer bald möglichst folge, und der Angeklagte nicht unnöthig lange im Arreste sitze, so wie das Arresthause überhaupt nur dann statt finden darf, wenn es die Sicherheit erfordert.

§. 16. Wenn ein Landwehrmann eine Strafe verwickelt, die nach den Kriegsartikeln die Ausstos-

kraiwéy oddalonym byđz może, co iednak przez Sąd wojskowy nastąpi.

§. 13.

Zawyrokowana kara cielesna nigdy publicznie wykonywana byđz niepowinna. Wykonanie iéy zleconem tylko byđz może kapitanowi lub kommanderującemu kompanią, feldfelblowi lub też podofficerowi; w żadnym zaś innym sposobie wykonaną byđz niepowinna.

Feldfelbel kompanii, obecnym byđz powinien przy ukaraniu, skoro kara w innem wykonywa się miejscu; musi także byđz o tém doniesiono kapitanowi kompanii, lub naystarszemu w niéy officerowi, który ukaranego zapisuje w liście kar.

§. 14.

Gdy milicyant na urlopie będący, w służbie czeladniczej lub dworskiej Domini, okazać się b. d. z leniwym, nieporządnym lub upornym, tedy Dominium ma prawo onego, bez doniesienia o tém Sądowi, aresztem od 24. godzin do trzech dni ukarać. Co do więzienia, w którym kara ma byđz wykonaną, przepis §. 10. zastosuje się.

Względem ukarania osiadłych gospodarzy, pozostać się ma przy obiętym w §. 232. seq. Tyt. 7. Cz. II. Pr. post. kr. przepisuje.

§. 15.

W celu odsądzenia wymienionych pod §. 8. b) wykroczeń, wyroków Sądów wojennych lub wojskowych wymagających, rzeczą będzie stosowną, aby w każdym obwodzie batalionu, wyznaczony był dzień pewny do odbycia Sądu wojskowego, w którym zgromadza się zwołany przez kommanderującego batalionem Sąd wojskowy w mieście powiatowem lub w innem, do tego uwłaściwionem, i zdecydnie w sposobie oznaczonym wszelkie do niego należące, w ciągu miesiąca wydane przypadki, z przybraniem do tego Sędziego Cywilnego; przy urzędzeniu tém atoli wzgląd mianym będzie na to, aby Sąd wojskowy lub wojenny, po odbytych indagacyi, zawsze ile możności śpiesznie był złożonym, i żeby oskarżony bez potrzeby długo niebył trzymany w areszcie; iakoż uwięzienie w ogólności wtenczas tylko może mieć miejsce, gdy tego bezpieczeństwo wymaga.

§. 16.

Gdy milicyant skazanym zostanie na karę,

sung aus dem Soldatenstande, also hier aus der Landwehr nöthwendig macht, und wodurch derselbe unfähig wird das Bürgerrecht zu erhalten, so wird dies, gleich wie es bei den Soldaten des stehenden Heeres in diesem Falle geschieht, durch die Provinzial-Blätter zur allgemeinen Kenntniß gebracht.

§. 17. Die Bestätigung der, nach §. 14. abgehaltenen Standgerichte, steht dem Kommandeur, die der Kriegsgerichte aber, entweder dem beauftragten Inspekteur zu, oder es wird damit nach der Instruktion vom 17ten März d. J. §§. 20. 21. und 23., wie beim stehenden Heere, verfahren.

(gez.) Friedrich Wilhelm.

Dies wird hierdurch zur allgemeinen Kenntniß gebracht, und es werden sämtliche Gerichte des Großherzogthums angewiesen, sich für die Zukunft nach diesen Vorschriften zu achten.

Posen, am 16ten Februar 1817.

Königl. Ober-Appellations- u. Gerichts-Vize-Präsident, als Kommissarius zur Organisation der Justiz im Großherzogthum Posen.

v. Schönemark.

Die Frist-Verlängerung für anzubringende Restitutions-Gesuche gegen Kontumacial-Erkennnisse.

Da die Umstände die öffentliche Bekanntmachung der, unterm 17ten Februar d. J. erlassenen Instruktion für die Justiz-Verfahren des Großherzogthums Posen, betreffend den Uebergang von der bisherigen zur neuen Justiz-Verfassung, vor dem 17ten d. M. nicht gestattet haben, so ist durch die Verfügung des Chefs der Justiz vom 17ten d. M.

1. Die im §. 26. dieser Instruktion bestimmte, vom 17ten d. M. berechnete Frist, um ein Restitutions-Gesuch in Fällen, wo nach der vorigen Verfassung die Opposition gegen Kontumacial-Erkennnisse bis zur Vollstreckung der Exekution zulässig war, anzubringen, auf 6 Wochen, vom 17ten d. M. an gerechnet, verlängert und

która według artykułów wojennych pociąga za sobą oddalenie go z wojska, a tuż Obrony krajowej, przez co stał się niedołybnym do uzyskania prawa obywatelstwa, tedy to również, iak względem żołnierzy z wojska liniowego, przez pisma publiczne podaje się do powszechnej wiadomości.

§. 17.

Potwierdzenie odbytych według przepisu §. 14. Sądów wojskowych, należy do komenderującego, Sady wojenne zaś potwierdzają się przez właściwego Inspektora, lub postąpieno będzie w tój mierze podług Instrukcyi z dnia 10. Marca 1816. r. §. 20. 21 i 23. tak iak przy wojsku liniowym.

(podp.) Frydrych Wilhelm.

które niniejszém do publicznej podaie się wiadomości, i zaleca się Sądsm Wielkiego Xięstwa Poznańskiego, aby się na przyszłość do przepisów tych ściśle stosowały.

Poznań, dnia 16. Lutego 1817.

Królewski Vice-Prezes Najwyższego Sądu appellacyjnego iako Kommissarz do organizowania sądownictwa w wielkiem Xięstwie Poznańskiem.

Schönermark.

Względem przedłużenia czasu do zanieśienia prośb o restytucyę przeciw wyrokom zaocznym.

Gdy okoliczności nie dozwoliły, aby wydana pod dniem 15. Lutego r. b. Instrukcyja dla Władz Sądowych w Wielkiem Xięstwie Poznańskiem względem przejęcia od dotychczasowego do nowego sądownictwa, ieszczé przed dniem 1. b. m. do publiczny podaną była wiadomości, tedy Reskryptem JW. Naczelnika Sprawiedliwości z dnia 11. b. m.

1 przepisany w §. 26. teyże Instrukcyi, a od dnia 1. b. m. rachowamy przeciąg czasu do zanieśienia prośby o Restytucyę w przypadkach, w których podług byłego prawa Oppozycya przeciw Wyrokóm zaocznym aż do czasu wykonania exekucyi była dozwoloną, przedłużoným został do sześciu tygodni, rachując od dnia 1. b. m. i

2. mit Bezug auf die §. §. 16. und 27. der erwähnten Instruktion festgesetzt worden, daß, wenn in zweiter Instanz ein Kontumacial-Urteil ergangen, wogegen die Opposition vor dem 1sten d. M. noch nicht eingelegt war, die kontumacirte Parthei berechtigt ist, sobald die Frist zur Einlegung der Opposition noch nicht abgelaufen, in derselben auf rechtliches Gehör und nochmaliges Erkenntniß in der Appellations-Instanz bei der nunmehr kompetenten Behörde anzutragen. Hat die kontumacirte Parthei keinen Sachwalter gehabt, and würde ihr desfalls nach den bisherigen Gesetzen das Rechtsmittel der Opposition bis zur Vollstreckung der Exekution zugestanden haben, so tritt die sub 1 bestimmte Modifikation ein, nach welcher sie innerhalb 6 Wochen vom 1sten d. M. an gerechnet, auf das Remedium provocetren muß, wenn sie desselben nicht verlastig gehen will.

Dies wird zu Jedermanns Wissenschaft hierdurch öffentlich bekannt gemacht.

Posen, am 15ten März 1817.

Königl. Justiz-Organisations-Kommissarius.

v. Schönermark.

Den Instanzenzug zwischen den Landgerichten im Großherzogthum Posen betreffend.

Da in der Verordnung vom 9ten Februar d. J., die Justiz-Verwaltung im Großherzogthume Posen betreffend, der Zug der Instanzen zwischen den Landgerichten nicht festgesetzt worden, so wird zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß die Sache in folgender Art regulirt ist.

Von dem Landgerichte zu Posen gehen die Appellationen an das Landgericht zu Krotoschyn; von dem zu Krotoschyn an das zu Fraustadt; von dem zu Fraustadt an das zu Meseritz; von dem zu Meseritz an das zu Schneidemühl; von dem zu Schneidemühl an das zu Bromberg; von dem zu Bromberg an das zu Gnesen und von dem zu Gnesen an das zu Posen.

Dabei wird zugleich bekannt gemacht, daß die Kreise, wie folgt, unter die Landgerichte vertheilt sind.

1. Das Landgericht zu Posen erhält die Kreise Posen, Osornik, Szroda, Szrem; 2. das

2. ustanowiono ze względu na §§. 16. i 27. wymienioney Instrukcyi, iż skoro w instancyi drugiej zapadł wyrok zaoczny, naprzeciw któremu opozycya przed 1. b. m. ieszcze założoną nie została, stronie, przeciw której takowy wyrok zapadł, służyć ma prawo, jeżeli czas do założenia opozycyi ieszcze nie upłynął, domagania się wciągu iego, w właściwym teraz Sądzie, prawnego posłuchania i powtórnego wyroku w Instancyi Appellacyjney. Jeżeli strona przeciw której wyrok zaoczny zapadł, nie miała patrona, i gdyby iey z tego powodu podług praw dotychczasowych prawny środek opozycyi aż do czasu wykonania exekucyi był służył, w takim razie modyfikacya pod No. 1. wyszczególniona ma miejsce, według której wciągu 6 tygodni, od dnia 1. b. m. rachując, do tegoż środka prawnego odwołać się musi, jeżeli go utracić nie chce.

Co niniejszém do publiczney podaie się wiadomości.

Poznań, dnia 15. Marca 1817.

Król. Organizator Sądownictwa,

v. Schönermark.

Względem biegu instancyi pomiędzy Sądami Ziemiańskimi w Wielkiem Xięstwie Poznańskiem

Gdy w ustawie z dnia 9. Lutego r. b. Sądownictwa w Wielkiem Xięstwie Poznańskiem dotyczący się, bieg instancyi pomiędzy Sądami Ziemiańskimi ustanowionym nie został, tedy podaie się niniejszém do wiadomości publiczney, iż okoliczność ta w sposobie następującym została urządzoną:

Od Sądu Ziemiańskiego w Poznaniu idą appellacye do Sądu Ziemiańskiego w Krotoszynie, od Sądu tego w Krotoszynie do tego w Wschowie, od tego w Wschowie do Międzyrzecza, ztąd do Sądu tegoż w Pile, a Pily do tego w Bydgoszcy, a ztąd do Gniezna, zaś od Sądu Ziemiańskiego w Gnieźnie do tego w Poznaniu.

Przytém uwiadomia się zarazem Publiczność, iż powiaty w sposobie następującym pomiędzy Sady Ziemiańskie zostały podzielone:

1. Do Sądu Ziemiańskiego w Poznaniu należyć będą powiaty: Poznański, Obornicki, Szredaki, Szremski; 2. do Sądu Ziemiań-

Landgericht zu Krotoschin erhält die Kreise Krotoschin, Adelsau, Ostreschew; 3. das Landgericht zu Fraustadt erhält die Kreise Fraustadt, Kosten, Kröben; 4. des Landgericht zu Meseritz erhält die Kreise Meseritz, Bomst; 5. das Landgericht zu Schneidemühl erhält die Kreise Birsitz, Czarnikau; 6. das Landgericht zu Bromberg erhält die Kreise Bromberg, Inowraclaw und 7. das Landgericht zu Gnesen erhält die Kreise Gnesen, Wongrowiec, Pettern.

Posen, am 8ten März 1817.

Königl. Justiz-Organisations-Kommission.
v. Schönemark.

Begen Vereinigung der Stadt Schermeisel zc. mit dem Departement des Königl. Ober-Landesgerichts zu Frankfurth a. d. O.

Nachdem die, bisher zum Meseritzer Kreise gehörige Stadt Schermeisel, nebst den Vorwerken Brückenhoff und Niederhoff, ingleichen das adliche Gut Grochow mit der Neumark und deren Steenbergischen Kreise vereinigt worden, so hat das Königl. Ober-Landes-Gericht zu Frankfurth a. d. O., vom 1sten d. M. ab, die Rechtspflege in jenem Distrikte übernommen. Nur die bereits anhängigen Untersuchungen sollen von den Gerichten im Großherzogthume Posen fortgesetzt und entschieden werden. Es haben sich daher nicht nur die Einfassen dieses Distriktes in ihren Rechtsangelegenheiten unter sich, sondern auch alle diejenigen Partheien, welche gegen Einwohner in demselben Rechtsangelegenheiten anhängig zu machen oder fortzusetzen haben, künftig an die Gerichte der Neumark nach Maßgabe ihrer Kompetenz zu wenden.

Begen Regulirung des Hypothekentwesens wird zugleich in dem, für das Großherzogthum Posen, dieserhalb zu erlassenden Patente verfügt werden.

Posen, am 6ten März 1817.

Königl. Justiz-Organisations-Kommission.
v. Schönemark.

skiego w Krotoszyńcu, powiaty: Krotoszyński, Odalanowski, Ostreszkowski; 3. do Sądu Ziemiańskiego w Wschowie, powiaty: Wschowski, Kościański, Krobski; 4. do Sądu Ziemiańskiego w Międzyrzeczu, powiaty: Międzyrzecki i Babimostski; 5. do Sądu Ziemiańskiego w Pile, powiaty: Wyrzyski i Czarnkowski; 6. do Sądu Ziemiańskiego w Bydgoszczy, powiaty: Bydgoski i Inowrocławski; 7. do Sądu Ziemiańskiego w Gnieźnie, powiaty: Gnieźnieński, Wągrowiecki i Pyzdrowski.
Poznań, dnia 8. Marca 1817.

Królewski Organizator Sądownictwa.
v. Schönemark.

Względem połączenia Sądownictwa miasta Szaromyśl z Król. Sądem głów. Ziemiańskim w Frankfurcie n. O.

Gdy miasto Szaromyśl z folwarkami Brückenhoff i Niederhoff, oraz wieś szlachecka Grochow dotąd do powiatu Międzyrzeckiego należące do Nowej-Marchii, a misnowicie do Powiatu Sternberg przysyłane zostały, tedy od dnia 1. m. b. Król. Sąd główny Ziemiański w Frankfurcie nad odłą, obią jurisdycją w tychże. Same tylko indagacye z obrębu tego już toczące się, przez Sądy Wielkiego Xięstwa Poznańskiego dalej mają być prowadzone i zawyrokowane. Mieszkańcy więc tegoż obrębu w swych interesach prawnych pomiędzy sobą, tudzież ci wszyscy, którzy przeciw mieszkańcom w tymże iakowe inte essa prawne wprowadzać lub one popierać zechcą, do właściwych Sądów Nowej Monarchii udawać się powinni.

Względem uregulowania hypotek z należących do tegoż obrębu nieruchomości, zarazem w patencie w tym względzie dla Wielkiego Xięstwa Poznańskiego wydać się mającym rozporządzenie nastąpi.

Poznań, dnia 6. Marca 1817.

Królewski Organizator Sądownictwa.
v. Schönemark.

Die Einlösung der Russischen Bonds betreffend.

In Verfolg der Bekanntmachung vom 22sten April v. J. wegen Einlösung der Russischen Bonds, und mit Bezug auf die vorläufige Bekanntmachung vom 11ten v. M., wornach die zweite Verloosung dieser Bonds durch die Königl. General-Lotterie-Direktion am 12ten ejusdem angekündigt wurde, gereicht den Inhabern derselben hierdurch zur Nachricht, daß die Ziehung an jenem Tage Statt gefunden hat, und dabei die in den anliegenden, besonders abgedruckten Listen verzeichneten Nummern herausgekommen sind.

Die Zahlung des Kapitals und fälligen Zinsen: Betrags wird bei der Staats-Schulden-Einzugs-Kasse hieselbst im Laufe des Monat Mai d. J. dergestalt geleistet werden, daß

1. die Nummern der Loose von 1 bis 258 incl. vom 5ten bis 10ten Mai c.
 2. die Nummern der Loose von 259 bis 516 incl. vom 12ten bis 17ten Mai c.
 3. die Nummern der Loose von 517 bis 773 incl. vom 19ten bis 24ten Mai c. und
 4. die Nummern der Loose von 774 bis 1030 incl. vom 26ten bis 31sten Mai c.
- zur Einlösung kommen.

Bei Einziehung des Kapitals und Zinsen: Betrags müssen wieder die in der Bekanntmachung vom 19ten Jull v. J. (Berliner Zeitungen No. 88. und Intelligenz-Blatt No. 175. des Jahres 1816.) enthaltenen Vorschriften genau befolgt werden.

Berlin, den 15ten Februar 1817.

Ministerium der Finanzen, vterte General-Verwaltung

Względem wykupienia bonów Rosyiskich.

W ciągu obwieszczenia z dnia 22. Kwietnia r. z. względem wykupienia bonów Rosyiskich, i przy odwołaniu się na obwieszczenie tymczasowe z dnia 11. m. z. podług którego drugie losowanie bonów tychże przez Królewską Dyrekcyą generalną loteryi na dzień 15. m. tegoż przeznaczona było, podaje się właścicielom onych do wiadomości, że ciągnięcie losów w dniu tymże nastąpiło, i numera właściwie szczególnie wydrukowaney i tu załączoney wymienione, wyciągnięte zostały.

Wyplata kapitału i należney ilości procentów, przez tuteyszą kasę umorzenia długów krajowych w ciągu miesiąca Maia r. b. tem sposobem nastąpi, że:

1. Numera losow 1 do 258 włącznie od dnia 5go do 10go Maia r. b.
 2. Numera losow 259 do 516 włącznie od dnia 12go do 17go Maia r. b.
 3. Numera 517 do 773 włącznie od 19go do 24. Maia r. b. i
 4. Numera 774. do 1,030 włącznie od dnia 26go do 31go Maia r. b.
- wykupione będą.

Przy ściąganiu kapitału i ilości procentów powinny być znnowu przepisy w obwieszczeniu z dnia 19. Lipca r. z. (Gazecie Berlińskiéy No. 38 i Dzienniku inteligencyjnym No. 176 z roku 1816.) zawieraiące się, ściśle zachowane.

Berlin, dnia 15. Lutego 1817.

Ministryum Finansów 4ty generalny Wydział.

Verzeichnis der bei der zweiten Verloosung der Russischen Bonds am 1sten d. M. gezogenen Nummern in 1030 Loosen.

Specyfikacya numerów przy drugim losowaniu bonów rosyjskich w dniu 15. b. m. wyciągniętych z 1030 losów składających się.

| Nummern der Russischen Bonds | | Nummern der Russischen Bonds | | Nummern der Russischen Bonds | | Nummern der Russischen Bonds | | Nummern der Russischen Bonds | |
|------------------------------|------------------------------|------------------------------|------------------------------|------------------------------|------------------------------|------------------------------|------------------------------|------------------------------|------------------------------|
| Losse | Nummern der Russischen Bonds | Losse | Nummern der Russischen Bonds | Losse | Nummern der Russischen Bonds | Losse | Nummern der Russischen Bonds | Losse | Nummern der Russischen Bonds |
| losy | Numerabonow rosyjskich. | losy | Numerabonow rosyjskich. | losy | Numerabonow rosyjskich. | losy | Numerabonow rosyjskich. | losy | Numerabonow rosyjskich. |
| 1 | 601 bis 650 | 39 | 13451 bis 13500 | 77 | 22651 bis 22700 | 115 | 33251 bis 33300 | 153 | 45001 bis 45050 |
| 2 | 651 -- 700 | 40 | 13551 -- 13600 | 78 | 23401 -- 23450 | 116 | 33651 -- 33700 | 154 | 45651 -- 45700 |
| 3 | 1101 -- 1150 | 41 | 13601 -- 13650 | 79 | 23551 -- 23600 | 117 | 33901 -- 33950 | 155 | 45701 -- 45750 |
| 4 | 1401 -- 1450 | 42 | 13851 -- 13900 | 80 | 23651 -- 23700 | 118 | 34051 -- 34100 | 156 | 46151 -- 46200 |
| 5 | 1551 -- 1600 | 43 | 14151 -- 14200 | 81 | 24051 -- 24100 | 119 | 34151 -- 34200 | 157 | 46201 -- 46250 |
| 6 | 2201 -- 2250 | 44 | 14651 -- 14700 | 82 | 24251 -- 24300 | 120 | 34301 -- 34350 | 158 | 46351 -- 46400 |
| 7 | 2301 -- 2350 | 45 | 14701 -- 14750 | 83 | 25251 -- 25300 | 121 | 34451 -- 34500 | 159 | 46451 -- 46500 |
| 8 | 2601 -- 2650 | 46 | 15001 -- 15050 | 84 | 25751 -- 25800 | 122 | 34701 -- 34750 | 160 | 46701 -- 46750 |
| 9 | 2751 -- 2800 | 47 | 15801 -- 15850 | 85 | 25801 -- 25850 | 123 | 34851 -- 34900 | 161 | 46801 -- 46850 |
| 10 | 3151 -- 3200 | 48 | 15851 -- 15900 | 86 | 26451 -- 26500 | 124 | 34951 -- 35000 | 162 | 46851 -- 46900 |
| 11 | 3251 -- 3300 | 49 | 16651 -- 16700 | 87 | 27051 -- 27100 | 125 | 35051 -- 35100 | 163 | 46901 -- 46950 |
| 12 | 3601 -- 3650 | 50 | 16801 -- 16850 | 88 | 27101 -- 27150 | 126 | 35201 -- 35250 | 164 | 47001 -- 47050 |
| 13 | 4051 -- 4100 | 51 | 17151 -- 17200 | 89 | 27201 -- 27250 | 127 | 36101 -- 36150 | 165 | 47051 -- 47100 |
| 14 | 4101 -- 4150 | 52 | 17201 -- 17250 | 90 | 27301 -- 27350 | 128 | 36451 -- 36500 | 166 | 47601 -- 47650 |
| 15 | 5001 -- 5050 | 53 | 17501 -- 17550 | 91 | 27401 -- 27450 | 129 | 36501 -- 36550 | 167 | 47801 -- 47850 |
| 16 | 5101 -- 5150 | 54 | 17751 -- 17800 | 92 | 27551 -- 27600 | 130 | 36651 -- 36700 | 168 | 47901 -- 47950 |
| 17 | 5851 -- 5900 | 55 | 18251 -- 18300 | 93 | 27601 -- 27650 | 131 | 36901 -- 36950 | 169 | 48001 -- 48050 |
| 18 | 6151 -- 6200 | 56 | 18451 -- 18500 | 94 | 27851 -- 27900 | 132 | 37001 -- 37050 | 170 | 48901 -- 48950 |
| 19 | 6601 -- 6650 | 57 | 18901 -- 18950 | 95 | 28201 -- 28250 | 133 | 37351 -- 37400 | 171 | 49301 -- 49350 |
| 20 | 7351 -- 7400 | 58 | 19051 -- 19100 | 96 | 28251 -- 28300 | 134 | 37601 -- 37650 | 172 | 50551 -- 50600 |
| 21 | 7551 -- 7600 | 59 | 19151 -- 19200 | 97 | 28351 -- 28400 | 135 | 37851 -- 37900 | 173 | 50701 -- 50750 |
| 22 | 8051 -- 8100 | 60 | 19201 -- 19250 | 98 | 28651 -- 28700 | 136 | 37951 -- 38000 | 174 | 50801 -- 50850 |
| 23 | 8101 -- 8150 | 61 | 19401 -- 19450 | 99 | 28901 -- 28950 | 137 | 38251 -- 38300 | 175 | 51201 -- 51250 |
| 24 | 8601 -- 8650 | 62 | 19451 -- 19500 | 100 | 29151 -- 29200 | 138 | 38301 -- 38350 | 176 | 51751 -- 51800 |
| 25 | 8851 -- 8900 | 63 | 19801 -- 19850 | 101 | 30001 -- 30050 | 139 | 38701 -- 38750 | 177 | 52151 -- 52200 |
| 26 | 9051 -- 9100 | 64 | 20551 -- 20600 | 102 | 30101 -- 30150 | 140 | 38951 -- 39000 | 178 | 52401 -- 52450 |
| 27 | 9401 -- 9450 | 65 | 20801 -- 20850 | 103 | 30301 -- 30350 | 141 | 41151 -- 41200 | 179 | 52501 -- 52550 |
| 28 | 9701 -- 9750 | 66 | 20851 -- 20900 | 104 | 30951 -- 31000 | 142 | 41201 -- 41250 | 180 | 52551 -- 52600 |
| 29 | 9851 -- 9900 | 67 | 20951 -- 21000 | 105 | 31001 -- 31050 | 143 | 42501 -- 42550 | 181 | 52601 -- 52650 |
| 30 | 10001 -- 10050 | 68 | 21001 -- 21050 | 106 | 31301 -- 31350 | 144 | 42601 -- 42650 | 182 | 52651 -- 52700 |
| 31 | 10651 -- 10700 | 69 | 21051 -- 21100 | 107 | 31601 -- 31650 | 145 | 42651 -- 42700 | 183 | 52751 -- 52800 |
| 32 | 10951 -- 11000 | 70 | 21101 -- 21150 | 108 | 31651 -- 31700 | 146 | 42801 -- 42850 | 184 | 52951 -- 53000 |
| 33 | 11351 -- 11400 | 71 | 21501 -- 21550 | 109 | 31751 -- 31800 | 147 | 43001 -- 43050 | 185 | 53001 -- 53050 |
| 34 | 11601 -- 11650 | 72 | 21601 -- 21650 | 110 | 31901 -- 31950 | 148 | 43351 -- 43400 | 186 | 53151 -- 53200 |
| 35 | 11651 -- 11700 | 73 | 21751 -- 21800 | 111 | 32101 -- 32150 | 149 | 43851 -- 43900 | 187 | 53401 -- 53450 |
| 36 | 12301 -- 12350 | 74 | 22051 -- 22100 | 112 | 32401 -- 32450 | 150 | 44151 -- 44200 | 188 | 53751 -- 53800 |
| 37 | 12951 -- 13000 | 75 | 22201 -- 22250 | 113 | 32451 -- 32500 | 151 | 44451 -- 44500 | 189 | 53951 -- 54000 |
| 38 | 13001 -- 13050 | 76 | 22351 -- 22400 | 114 | 32951 -- 33000 | 152 | 44751 -- 44800 | 190 | 54201 -- 54250 |

| Nummern der russischen Bände. | | Nummern der russischen Bände. | | Nummern der russischen Bände. | | Nummern der russischen Bände. | | Nummern der russischen Bände. | |
|-------------------------------|---------------------|-------------------------------|---------------------|-------------------------------|---------------------|-------------------------------|---------------------|-------------------------------|---------------------|
| Losy. | Numera rossyiskich. | Losy. | Numera rossyiskich. | Losy. | Numera rossyiskich. | Losy. | Numera rossyiskich. | Losy. | Numera rossyiskich. |
| 436 | 125251b1842500 | 485 | 141151b1842200 | 534 | 155401b1845450 | 583 | 171751b18471800 | 632 | 185801b18485850 |
| 437 | 125401 -- 125450 | 486 | 141301 -- 141350 | 535 | 155651 -- 155700 | 584 | 171851 -- 171900 | 633 | 186351 -- 186400 |
| 438 | 125451 -- 125500 | 487 | 141301 -- 141350 | 536 | 155751 -- 155800 | 585 | 172601 -- 172650 | 634 | 186651 -- 186700 |
| 439 | 125501 -- 125550 | 488 | 142451 -- 142500 | 537 | 156151 -- 156200 | 586 | 173051 -- 173100 | 635 | 187351 -- 187400 |
| 440 | 125651 -- 125700 | 489 | 142601 -- 142650 | 538 | 156251 -- 156300 | 587 | 173601 -- 173650 | 636 | 187651 -- 187700 |
| 441 | 126751 -- 126800 | 490 | 142701 -- 142750 | 539 | 156401 -- 156450 | 588 | 173801 -- 173850 | 637 | 187751 -- 187800 |
| 442 | 126751 -- 126800 | 491 | 142751 -- 142800 | 540 | 156851 -- 156900 | 589 | 173951 -- 174000 | 638 | 187801 -- 187850 |
| 443 | 127801 -- 127850 | 492 | 143301 -- 143350 | 541 | 157951 -- 157950 | 590 | 174051 -- 174100 | 639 | 187901 -- 187950 |
| 444 | 128901 -- 128950 | 493 | 143901 -- 143950 | 542 | 158201 -- 158250 | 591 | 174401 -- 174450 | 640 | 188351 -- 188400 |
| 445 | 128951 -- 129000 | 494 | 144701 -- 144750 | 543 | 158401 -- 158450 | 592 | 174601 -- 174650 | 641 | 188351 -- 188400 |
| 446 | 129051 -- 129100 | 495 | 145001 -- 145050 | 544 | 158551 -- 158600 | 593 | 174701 -- 174750 | 642 | 189201 -- 189250 |
| 447 | 129251 -- 129300 | 496 | 145401 -- 145450 | 545 | 158901 -- 158950 | 594 | 175001 -- 175050 | 643 | 189301 -- 189350 |
| 448 | 129951 -- 130000 | 497 | 145651 -- 145700 | 546 | 159451 -- 159500 | 595 | 175601 -- 175650 | 644 | 189801 -- 189850 |
| 449 | 131651 -- 131700 | 498 | 145961 -- 146000 | 547 | 159601 -- 159650 | 596 | 175951 -- 176000 | 645 | 189901 -- 189950 |
| 450 | 132301 -- 132350 | 499 | 146501 -- 146550 | 548 | 160201 -- 160250 | 597 | 176051 -- 176100 | 646 | 190201 -- 190250 |
| 451 | 132351 -- 132400 | 500 | 146901 -- 146950 | 549 | 160251 -- 160300 | 598 | 176751 -- 176800 | 647 | 190651 -- 190700 |
| 452 | 132951 -- 133000 | 501 | 147201 -- 147250 | 550 | 160351 -- 160400 | 599 | 176851 -- 176900 | 648 | 191751 -- 191800 |
| 453 | 133101 -- 133150 | 502 | 147351 -- 147400 | 551 | 16201 -- 162050 | 600 | 177051 -- 177100 | 649 | 192251 -- 192300 |
| 454 | 133251 -- 133300 | 503 | 147751 -- 147800 | 552 | 161051 -- 161100 | 601 | 177251 -- 177300 | 650 | 192701 -- 192750 |
| 455 | 134051 -- 134100 | 504 | 148051 -- 148100 | 553 | 161801 -- 161850 | 602 | 177451 -- 177500 | 651 | 193101 -- 193150 |
| 456 | 134201 -- 134250 | 505 | 148101 -- 148150 | 554 | 162401 -- 162450 | 603 | 177851 -- 177900 | 652 | 193301 -- 193350 |
| 457 | 134801 -- 134850 | 506 | 148401 -- 148450 | 555 | 162551 -- 162600 | 604 | 178001 -- 178050 | 653 | 193701 -- 193750 |
| 458 | 134851 -- 134900 | 507 | 148701 -- 148750 | 556 | 162901 -- 162950 | 605 | 178401 -- 178450 | 654 | 193901 -- 193950 |
| 459 | 135001 -- 135050 | 508 | 148801 -- 148850 | 557 | 163101 -- 163150 | 606 | 178551 -- 178600 | 655 | 194351 -- 194400 |
| 460 | 135201 -- 135250 | 509 | 149801 -- 149850 | 558 | 163201 -- 163250 | 607 | 178901 -- 178950 | 656 | 194401 -- 194450 |
| 461 | 135251 -- 135300 | 510 | 150201 -- 150250 | 559 | 163401 -- 163450 | 608 | 178951 -- 179000 | 657 | 194701 -- 194750 |
| 462 | 135501 -- 135550 | 511 | 150251 -- 150300 | 560 | 163851 -- 163900 | 609 | 179151 -- 179150 | 658 | 194801 -- 194850 |
| 463 | 135501 -- 135600 | 512 | 150301 -- 150350 | 561 | 164451 -- 164500 | 610 | 179351 -- 179350 | 659 | 195101 -- 195150 |
| 464 | 135601 -- 135650 | 513 | 150651 -- 150700 | 562 | 165101 -- 165150 | 611 | 179401 -- 179450 | 660 | 195451 -- 195500 |
| 465 | 136201 -- 136250 | 514 | 150901 -- 150950 | 563 | 166501 -- 166550 | 612 | 179951 -- 180000 | 661 | 195551 -- 195600 |
| 466 | 136301 -- 136350 | 515 | 151451 -- 151500 | 564 | 167101 -- 167150 | 613 | 180101 -- 180150 | 662 | 195601 -- 195650 |
| 467 | 136301 -- 136350 | 516 | 151451 -- 151500 | 565 | 167251 -- 167300 | 614 | 180801 -- 180850 | 663 | 195651 -- 195700 |
| 468 | 136501 -- 136550 | 517 | 151651 -- 151700 | 566 | 167801 -- 167850 | 615 | 181401 -- 181450 | 664 | 195751 -- 195800 |
| 469 | 136801 -- 136850 | 518 | 152501 -- 152550 | 567 | 167851 -- 167900 | 616 | 181501 -- 181550 | 665 | 196201 -- 196250 |
| 470 | 136901 -- 136950 | 519 | 152601 -- 152650 | 568 | 167901 -- 167950 | 617 | 181651 -- 181700 | 666 | 196601 -- 196650 |
| 471 | 137151 -- 137200 | 520 | 152701 -- 152750 | 569 | 168201 -- 168250 | 618 | 181701 -- 181750 | 667 | 196851 -- 196900 |
| 472 | 137201 -- 137250 | 521 | 153101 -- 153150 | 570 | 168301 -- 168350 | 619 | 181851 -- 181900 | 668 | 197001 -- 197050 |
| 473 | 137201 -- 137250 | 522 | 153451 -- 153500 | 571 | 168501 -- 168550 | 620 | 181951 -- 182000 | 669 | 197901 -- 197950 |
| 474 | 138101 -- 138150 | 523 | 153851 -- 153900 | 572 | 168601 -- 168650 | 621 | 182201 -- 182250 | 670 | 198451 -- 198500 |
| 475 | 138801 -- 138850 | 524 | 153901 -- 153950 | 573 | 168901 -- 168950 | 622 | 182401 -- 182450 | 671 | 198801 -- 198850 |
| 476 | 138901 -- 138950 | 525 | 154401 -- 154450 | 574 | 168951 -- 169000 | 623 | 182651 -- 182700 | 672 | 198951 -- 199000 |
| 477 | 139551 -- 139600 | 526 | 154501 -- 154550 | 575 | 169101 -- 169150 | 624 | 182751 -- 182800 | 673 | 199501 -- 199550 |
| 478 | 139901 -- 139950 | 527 | 154551 -- 154600 | 576 | 169501 -- 169550 | 625 | 184101 -- 184150 | 674 | 200101 -- 200150 |
| 479 | 140051 -- 140100 | 528 | 154601 -- 154650 | 577 | 169651 -- 169700 | 626 | 184351 -- 184400 | 675 | 200901 -- 200950 |
| 480 | 140151 -- 140200 | 529 | 154651 -- 154700 | 578 | 169851 -- 169900 | 627 | 184451 -- 184500 | 676 | 201101 -- 201150 |
| 481 | 140201 -- 140250 | 530 | 154701 -- 154750 | 579 | 170551 -- 170600 | 628 | 184551 -- 184600 | 677 | 201251 -- 201300 |
| 482 | 140401 -- 140450 | 531 | 154951 -- 155000 | 580 | 170601 -- 170650 | 629 | 185401 -- 185450 | 678 | 201551 -- 201600 |
| 483 | 141001 -- 141050 | 532 | 155251 -- 155300 | 581 | 171001 -- 171050 | 630 | 185501 -- 185550 | 679 | 201601 -- 201650 |
| 484 | 14101 -- 141100 | 533 | 155100 -- 155150 | 582 | 171251 -- 171300 | 631 | 185551 -- 185600 | 680 | 201801 -- 201850 |

| Koste | Nummern der russischen Bors. | | Nummern der russischen Bors. | | Nummern der russischen Bors. | | Nummern der russischen Bors. | | Nummern der russischen Bors. | | |
|-------|------------------------------|--------|------------------------------|--------|------------------------------|------|------------------------------|--------|------------------------------|--------|--------|
| | Namern rossyskich. | losy | Namern rossyskich. | losy | Namern rossyskich. | losy | Namern rossyskich. | losy | Namern rossyskich. | losy | |
| 681 | 201851 | 201900 | 756 | 216451 | 216500 | 771 | 230151 | 230200 | 816 | 244016 | 244250 |
| 682 | 202301 | 202350 | 757 | 217051 | 217100 | 772 | 230251 | 230300 | 817 | 244301 | 244350 |
| 683 | 202551 | 202600 | 758 | 217601 | 217650 | 773 | 230901 | 230950 | 818 | 244701 | 244750 |
| 684 | 202601 | 202650 | 759 | 218501 | 218550 | 774 | 231101 | 231150 | 819 | 244801 | 244850 |
| 685 | 203551 | 203600 | 760 | 218651 | 218700 | 775 | 231201 | 231250 | 820 | 245101 | 245150 |
| 686 | 204331 | 204400 | 761 | 219301 | 219350 | 776 | 231301 | 231350 | 821 | 245551 | 245600 |
| 687 | 204551 | 204600 | 762 | 219651 | 219700 | 777 | 231401 | 231450 | 822 | 245901 | 245950 |
| 688 | 205101 | 205150 | 763 | 219701 | 219750 | 778 | 231551 | 231600 | 823 | 246001 | 246050 |
| 689 | 205201 | 205250 | 764 | 220001 | 220050 | 779 | 232401 | 232450 | 824 | 246751 | 246800 |
| 690 | 205201 | 205250 | 765 | 220301 | 220350 | 780 | 232851 | 232900 | 825 | 246901 | 246950 |
| 691 | 205301 | 205350 | 766 | 221501 | 221550 | 781 | 233301 | 233350 | 826 | 247301 | 247350 |
| 692 | 205851 | 205900 | 767 | 221701 | 221750 | 782 | 233701 | 233750 | 827 | 247351 | 247400 |
| 693 | 206101 | 206150 | 768 | 222051 | 222100 | 783 | 233951 | 234000 | 828 | 247551 | 247600 |
| 694 | 206401 | 206450 | 769 | 222351 | 222400 | 784 | 234451 | 234500 | 829 | 247651 | 247700 |
| 695 | 206551 | 206600 | 770 | 223001 | 223050 | 785 | 234401 | 234450 | 830 | 247701 | 247750 |
| 696 | 206851 | 206900 | 771 | 223101 | 223150 | 786 | 234451 | 234500 | 831 | 247751 | 247800 |
| 697 | 207101 | 207100 | 772 | 223151 | 223200 | 787 | 234551 | 234600 | 832 | 248251 | 248300 |
| 698 | 207151 | 207200 | 773 | 223401 | 223450 | 788 | 235001 | 235050 | 833 | 248301 | 248350 |
| 699 | 207251 | 207300 | 774 | 223551 | 223600 | 789 | 235051 | 235100 | 834 | 248351 | 248400 |
| 700 | 207451 | 207450 | 775 | 223751 | 223800 | 790 | 235651 | 235700 | 835 | 248851 | 248900 |
| 701 | 207651 | 207700 | 776 | 223951 | 224000 | 791 | 236101 | 236150 | 836 | 248951 | 249000 |
| 702 | 208151 | 208200 | 777 | 224001 | 224050 | 792 | 236651 | 236700 | 837 | 249001 | 249050 |
| 703 | 208401 | 208450 | 778 | 224151 | 224200 | 793 | 237001 | 237050 | 838 | 249101 | 249150 |
| 704 | 208551 | 208600 | 779 | 224501 | 224550 | 794 | 237051 | 237100 | 839 | 249401 | 249450 |
| 705 | 208801 | 208850 | 780 | 224551 | 224600 | 795 | 237101 | 237150 | 840 | 249551 | 249600 |
| 706 | 208951 | 209000 | 781 | 224601 | 224650 | 796 | 237151 | 237200 | 841 | 249651 | 249700 |
| 707 | 209351 | 209400 | 782 | 224751 | 224800 | 797 | 237501 | 237550 | 842 | 249951 | 250000 |
| 708 | 210001 | 210050 | 783 | 225201 | 225250 | 798 | 237701 | 237750 | 843 | 250201 | 250250 |
| 709 | 210451 | 210500 | 784 | 225451 | 225500 | 799 | 237951 | 238000 | 844 | 250501 | 250550 |
| 710 | 210551 | 210600 | 785 | 225501 | 225550 | 800 | 237951 | 238000 | 845 | 250451 | 250500 |
| 711 | 210601 | 210650 | 786 | 225751 | 225800 | 801 | 238201 | 238250 | 846 | 250701 | 250750 |
| 712 | 210901 | 210950 | 787 | 226151 | 226200 | 802 | 238751 | 238800 | 847 | 250801 | 250850 |
| 713 | 211051 | 211100 | 788 | 226251 | 226300 | 803 | 239001 | 239050 | 848 | 251251 | 251300 |
| 714 | 211501 | 211550 | 789 | 226661 | 226700 | 804 | 239301 | 239350 | 849 | 251401 | 251450 |
| 715 | 211701 | 211750 | 790 | 226851 | 226900 | 805 | 240051 | 240100 | 850 | 251701 | 251750 |
| 716 | 211751 | 211800 | 791 | 227051 | 227100 | 806 | 241101 | 241150 | 851 | 251901 | 251950 |
| 717 | 211901 | 212000 | 792 | 227151 | 227200 | 807 | 241551 | 241600 | 852 | 251951 | 252000 |
| 718 | 212701 | 212750 | 793 | 227351 | 227400 | 808 | 241601 | 241650 | 853 | 252051 | 252100 |
| 719 | 213151 | 213200 | 794 | 227551 | 227600 | 809 | 242501 | 242550 | 854 | 253151 | 253200 |
| 720 | 213601 | 213650 | 795 | 228001 | 228050 | 810 | 242651 | 242700 | 855 | 253351 | 253400 |
| 721 | 213851 | 213900 | 796 | 228401 | 228450 | 811 | 242701 | 242750 | 856 | 253901 | 253950 |
| 722 | 214551 | 214600 | 797 | 228451 | 228500 | 812 | 243251 | 243300 | 857 | 254001 | 254050 |
| 723 | 215501 | 215550 | 798 | 228701 | 228750 | 813 | 243451 | 243500 | 858 | 251151 | 251200 |
| 724 | 216101 | 216150 | 799 | 229401 | 229450 | 814 | 243851 | 243900 | 859 | 254601 | 254650 |
| 725 | 216351 | 216400 | 770 | 230101 | 230150 | 815 | 243951 | 244000 | 860 | 254751 | 254800 |

| Nummern der Russischen Bous | | | Nummern der Russischen Bous | | | Nummern der Russischen Bous | | | Nummern der Russischen Bous | | | Nummern der Russischen Bous | | |
|-----------------------------------|------------------------------|------|-----------------------------------|------|------------------------------|-----------------------------------|------------------------------|------|-----------------------------------|------|------------------------------|-----------------------------------|------------------------------|--|
| losy | Numera bonow rossyiskich. | losy | Numera bonow rossyiskich. | losy | Numera bonow rossyiskich. | losy | Numera bonow rossyiskich. | losy | Numera bonow rossyiskich. | losy | Numera bonow rossyiskich. | losy | Numera bonow rossyiskich. | |
| 906 | 268655-268700 | 931 | 274801-274850 | 956 | 284001-284050 | 981 | 292451-292500 | 1006 | 300151-300200 | | | | | |
| 907 | 269001-269050 | 932 | 274851-274900 | 957 | 284151-284200 | 982 | 292501-292550 | 1007 | 300501-300550 | | | | | |
| 908 | 269201-269250 | 933 | 276101-276150 | 958 | 285351-285400 | 983 | 293201-293250 | 1008 | 300851-300900 | | | | | |
| 909 | 269601-269650 | 934 | 276201-276250 | 959 | 285601-285650 | 984 | 293301-293350 | 1009 | 301251-301300 | | | | | |
| 910 | 269901-269950 | 935 | 276401-276450 | 960 | 285701-285750 | 985 | 293501-293550 | 1010 | 301401-301450 | | | | | |
| 911 | 270201-270250 | 936 | 276801-276850 | 961 | 285851-285900 | 986 | 293951-294000 | 1011 | 302101-302150 | | | | | |
| 912 | 270301-270350 | 937 | 277501-277550 | 962 | 286051-286100 | 987 | 294001-294050 | 1012 | 302201-302250 | | | | | |
| 913 | 270451-270500 | 938 | 277701-277750 | 963 | 286401-286450 | 988 | 294051-294100 | 1013 | 302251-302300 | | | | | |
| 914 | 270651-270700 | 939 | 277751-277800 | 964 | 287151-287200 | 989 | 294251-294300 | 1014 | 302501-302550 | | | | | |
| 915 | 270801-270850 | 940 | 278451-278500 | 965 | 287251-287300 | 990 | 294401-294450 | 1015 | 302901-302950 | | | | | |
| 916 | 271151-271200 | 941 | 278501-278550 | 966 | 287501-287550 | 991 | 294751-294800 | 1016 | 303151-303200 | | | | | |
| 917 | 271251-271300 | 942 | 278601-278650 | 967 | 287751-287800 | 992 | 295051-295100 | 1017 | 303601-303650 | | | | | |
| 918 | 271301-271350 | 943 | 278801-278850 | 968 | 287801-287850 | 993 | 295701-295750 | 1018 | 304701-304750 | | | | | |
| 919 | 271751-271800 | 944 | 279751-279800 | 969 | 287301-288350 | 994 | 295801-295850 | 1019 | 305451-305500 | | | | | |
| 920 | 272101-272150 | 945 | 280001-280050 | 970 | 288351-288400 | 995 | 296151-296200 | 1020 | 305651-305700 | | | | | |
| 921 | 272601-272650 | 946 | 280101-280150 | 971 | 288501-288550 | 996 | 296251-296300 | 1021 | 305901-305950 | | | | | |
| 922 | 272751-272800 | 947 | 280201-280250 | 972 | 289101-289150 | 997 | 296301-296350 | 1022 | 306151-306200 | | | | | |
| 923 | 273051-273100 | 948 | 280451-280500 | 973 | 289451-289500 | 998 | 296451-296500 | 1023 | 306601-306650 | | | | | |
| 924 | 273151-273200 | 949 | 280751-280800 | 974 | 290451-290500 | 999 | 296551-296600 | 1024 | 306751-306800 | | | | | |
| 925 | 273301-273350 | 950 | 281051-281100 | 975 | 290601-290650 | 1000 | 297051-297100 | 1025 | 307451-307500 | | | | | |
| 926 | 273351-273400 | 951 | 281601-281650 | 976 | 290801-290850 | 1001 | 297101-297150 | 1026 | 307551-307600 | | | | | |
| 927 | 273501-273550 | 952 | 282201-282250 | 977 | 290901-290950 | 1002 | 298701-298750 | 1027 | 307851-307900 | | | | | |
| 928 | 273601-273650 | 953 | 282401-282450 | 978 | 291251-291300 | 1003 | 299151-299200 | 1028 | 308301-308350 | | | | | |
| 929 | 274351-274400 | 954 | 283351-283400 | 979 | 291401-291450 | 1004 | 299201-299250 | 1029 | 308401-308450 | | | | | |
| 930 | 274501-274550 | 955 | 283701-283750 | 980 | 291801-291850 | 1005 | 299501-299550 | 1030 | 308901-308950 | | | | | |

Berlin, den 25ten Januar 1817.

Königl. Preussische General-Lotterie-Direktion.

Scherzer.

Heynich.

Öeffentliche Belobung.

Der Schwarzfärber Abramowski und der Stadtschwarzfärber Mraczek zu Puderwitz haben am 2ten Januar d. J. einen Erhängten losgeschlitten und ihn dadurch wieder in das Leben zurückgebracht.

Publiczne podziękowanie.

Falbiern Abramowski i wachmistrz mieyski Mraczek w Powiedziskach, oderzneli w dniu 2. Stycznia r. b. powieszzonego, i przez to go do zycia przywrócili.

Diese rühmliche Handlung wird hierdurch nach gesetzlicher Vorschrift öffentlich bekannt gemacht, und als verdienstlich anerkannt.

Bromberg, den 11ten März 1817.

Königlich Preussische Regierung.
Erste Abtheilung.

Czyn ten sławny godny, podług prawnych przepisów do wiadomości publicznej podajemy i jako zasługujący uznaniemy.

Bydgoszcz, dnia 11. Marca 1817.

Król. Pruska Regencya.
Wydział Pierwszy.

W o h l t h ä t i g k e i t.

Die Frau Marianna geborne von Godlewska, verehelichte von Zuchowska auf Karawa hat in ihrem Testament vom 3ten März 1815 der katholischen Kirche zu Jarzankowo ein Legat von 2000 Floren polnisch ausgesetzt.

Diese wohltätige Handlung bringen wir dankbar hierdurch zur Kenntniß des Publikums.

Bromberg, den 21ten Januar 1817.

Königlich Preussische Regierung.
Erste Abtheilung.

Wielmożna Marysna Zuchowska z domu Godlewska z Karaw zapisała w testamencie swym z dnia 3. Marca 1815 kościołowi katolickiemu w Jarzankowie legat st. pol. 2,000.

Dobroczynny czyn ten z dziękczynieniem podajemy niniejszém do wiadomości publicznej.

Bydgoszcz, dnia 21. Stycznia 1817.

Król. Pruska Regencya.
Wydział Pierwszy.

Bei der kirchlichen Feler des neuen Jahres sind von der evangelischen Gemeinde des Drostowschen Kirchspiels 9 Mrk. 23 gr. zur Unterstützung der Wittwen und Waisen gefallener Krieger freiwillig zusammengelegt, und solche von dem Herrn Prediger Fuchs zu Drostowo uns übermacht worden. Wir danken den Gebern für die thätige Aeußerung ihrer Vaterlandsliebe, und benachrichtigen sie, daß wir heute diesen Beitrag Einem Königl. Hohem Krieger- Ministerio zu der beabsichtigten Verwendung übermacht haben.

Bromberg, den 13ten Februar 1817.

Königl. Preuss. Regierung.
Erste Abtheilung.

Przy obchodzie uroczystości kościelnej nowego roku, złożyła gmina ewangelicka parafii Brostowskiej dobrowolnie na wsparcie wdów i sierot poległych wojowników, tal. 9 gr. 23, które nam JP. Fuchs kaznodzieja z Brostowa nadesłał.

Dziękując przeto dawcom za czynny dowód przywiązania do oycyzny, uwiadomiamy ich oraz, że składkę tę w dniu dzisiejszym Król. Ministerjum Woyny do użycia zamiarowi odpowiadającemu przestaliśmy.

Bydgoszcz, dnia 13. Lutego 1817.

Królewsko-Pruska Regencya.
Wydział Pierwszy.

Der Herr Probst Urban Gogulkowski hat der katholischen Kirche zu Knyzewo theils zu Kirchen-Reparaturen, theils zu Leistung von Seelenmessen nach der Donations-Urkunde vom 11ten Februar 1804 ein Kapital von Achtshundert Thalern geschenkt.

Proboszcz Urban Gogulkowski podarował kościołowi katolickiemu w Byszewie częścią na naprawę kościoła, częścią na msze za dusze zmarłych podług dokumentu donacyjnego z dnia 11. Lutego 1804 kapitał:

talarów ośmset.

Diese wohlthätige Handlung bringen wir
hiermit dankbar zur Kenntniß des Publicums.

Bromberg, den 7ten Februar 1817.

Königlich Preussische Regierung.
Erste Abtheilung.

Czyn ten dobroczynny z dziedziczyń-
niem do wiadomości publiczney, ninieyszem
Podaliśmy.

Bydgoszcz, dnia 7. Lutego 1817.

Król. Pruska Regencya.
Wydział Pierwszy.

Personal-Chronik.

In Gemäßheit Allerhöchster Bestimmung und auf
Grund der von Ewrem Königl. Hoheitl. 5ten Osta-
preussischen Landwehr-Infanterie-Regiment erhal-
tenen Nachricht bringen wir hiermit zur öffentli-
chen Kenntniß, daß der Feldwebel Adolph Cronbach
aus der Stadt Pommisch-Beeren, für seine in der
Schlacht bei Groß-Beeren bewiesene Auszeich-
nung mit dem Orden des eisernen Kreuzes zwey-
ter Klasse ausgezeichnet worden ist.

Bromberg, den 3ten Februar 1817.

Königlich Preussische Regierung.
Erste Abtheilung.

Der bisherige Interimistische Kreis- und Stadt-
Herr Hahn, als wirklicher Kreis- Chirurgus im
Wongrowiecischen Kreise.

Des Königs Majestät haben dem bisherigen
Oberamtmann Schmidt im Amte Kretsch für Des-
sohnung seiner guten Wirksamkeitsführung und
Dienstverwartung den Amtraths-Charakter zu er-
theilen, und die diesfällige Bestallung Allerhöchst
zu vollziehen ge-ht.

Der Kandidat der Pharmacie, Herr Ferdinand
Hoyer als Apotheker in Suowracław.

Der Lehrer Pfeiffer als geprüfter und befähig-
ter Schullehrer zu Kretschow im Evangelischen
Schulpfisch Schöcken.

Der Schullehrer Eymannsky ist von Stodolsky
nach Ostrowa Domänen-Amte Strzelino verlegt
worden.

W skutek najwyższego postanowienia i na-
mocy uwiadomienia od Król. polku 5tego pie-
choty obrony krajowej wchodząco - Pruckiej
nadzieję, podaliśmy ninieyszem do wia-
domości publicznej, że Feldsebel Adolph Cronbach
z miszta Koronowa za okazane męstwo w bitwie
pod Groß-Beeren, orderem zelaznego krzyża
drugiej klasy saszczyconym został.

Bydgoszcz, dnia 3. Lutego 1817.

Król. Pruska Regencya.
Wydział Pierwszy.

Tymczasowy dotąd Gburug Powiatowy Hahn
na aktualnego chirurga Powiatu. Wongrowiec-
kiego zatwierdzony został.

Najśnieyszy Król w usgodę za dobre pro-
wadzenie gospodarstwa i regularne pełnienie
powinności służbowych, dotycząsowego
dostawcę generalnego Schmidt baraktera
Kaducy ekonomicsnego saszczyco i patent na
to iaknayskawiecy podpisac raczył.

Kandydat Pharmacie JP. Ferdynand Hoyer
na Aptekarsa w Inowrocławiu zatwierdzony
został.

Nauczyciel Pfeiffer iako wyexaminowany i
zatwierdzony Nauczyciel szkoły Kieckowskiej
do Parafii ewangelickiej w Schöcken prze-
niesiony zostal.

Nauczyciel JP. Szywiński a Stodol do Ostrowa
w Ekonomii Strzelinskiej przeniesiony zostal.

Der Schul-Amts-Kandidat Stiebbe als vocirter und bestätigter Lehrer der Evangelischen Elementar-Stadtschule in Budzin.

Der Herr Martin Heinrich Heeche als berufener und bestätigter Lehrer der evangelischen Stadtschule in Nakel.

Die verehelichte Joachim Meyer als Hebamme in Mroczyn.

Kandydat szkolny JP. Stiebbe na Nauczyciela szkoły elementarney ewangelickiey w Budzinie powołany i zatwierdzony został.

JP. Marcin Heinr. Heeche jako powołany i zatwierdzony Nauczyciel szkoły mieyskiey ewangelickiey w Nakle.

Zamężna Joachim Meyer na akuszerkę w Mroczyn.

(Hierzu der Oeffentliche Anzeiger No. 13.)

Öeffentlicher Anzeiger

zum

Amtsblatt No. 13. der Königl. Preuß. Regierung zu Bromberg.

Ein zum Forderer Mevler der Lechower Forst gehöriges, zwischen dem Nimpfcher, Osielsker und Forderer Mevler, eine Welle von der Stadt Bromberg isolirt belegenes Waldstück von 201 Morgen 83 □ Ruthen Magd. Flächen; Inhalts soll sammt der mittlern und niederen Jagd, im Wege der öfentlichen Lizitation alternative zum Kauf und zur Erbpacht ausgeboten werden.

Das mindeste Kaufgeld ist in baarem Gelde 1873 Rthlr. 15 ggr.; das mindeste Erbstandsgeld aber 187 Rthlr. 8 ggr. 8¼ pf.; und der jährliche Kanon 74 Rthlr. 13 ggr. 2 pf., wovon das Gebot anheben wird.

Sowfern als Zahlungsmittel statt des baaren Geldes Staatspapiere nach dem §. 6. des Edikts vom 27sten Juni 1811 angeboten werden sollten, so wird das Weitere hierüber nach dem Inhalte der Lizitationsbedingungen in Termino den Lizitanten eröffnet werden.

Die nähern Bedingungen der Lizitation sind täglich im Regierungs-Secretariate zu Bromberg einzusehen.

Der Termin zur Lizitation ist auf den zwölften April d. J. angesetzt und wird vor dem Departements-Rath, Regierungs-Rath Burchard hier auf dem Regierungs-Konferenz-Hause abgehalten werden.

Bromberg, den 3ten Februar 1817.

Königlich Preussische Regierung.
Zweite Abtheilung.

Pewna część lasu do rewiru Forderońskiego, lasu Lechowskiego należąca, pomiędzy rewirem Niecpońskim, Osielskim i Forderońskim o milę od miasta Bydgoszczy na osobności położona, morgów 201, i przętów Magdeburgskich 83 wynosząca, ma bydź wraz z średniem i pomniyszem polowaniem przez publiczną licytacją sprzedana lub w dzierżawę wieczystą wypuszczona.

Najmnieysza cena sprzedaży wynosi w gotowiznie talarów 1873 gr. 15; najmnieysze zaś wkupne do dzierżawy wieczystey tal. 187 gr. 8 fen. 8¼, i roczny kanon tal. 74 gr. 13 fen. 2, od czego licytacja rozpoźnie się.

Jeżeliby zaś sposób płacy podług §. 6. edyktu z dnia 27. Czerwca r. 1811 zamiast gotowizny w papierach krajowych ofiarowany bydź miał, wówczas licytantom, dalsze w téy mierze rozporządzenie podług treści warunków licytacyjnych, w terminie objaśnione będącie.

Bliższe warunki licytacyi mogą bydź codziennie w Sekretaryacie Regencyjnym w Bydgoszczy przezyrane.

Termin licytacyi na dzien 12. Kwietnia r. b. przesnacza się, i przed Radcą Departamentowym i Regencyjnym Burchard w domu sessyonalnym Regencyi tuteyszey odbywac się będzie.

Bydgoszcz, dnia 3. Lutego 1817.

Król. Pruska Regencya.
Wydsiał Drugi.

In dem Jahrmaktsverzeichnis, welches der Privat-Unternehmer des diesjährigen astronomischen und Haushaltungs-Kalenders für das Großherzogthum Posen in den Kalender aufgenommen hat, und welches nicht von der Königl. Kalender-De-

W wykazie iarmarków, którą prywatny Antreprener kalendarza tegorocznego astronomicznego i gospodarskiego dla W. Xięstwa Poznańskiego w kalendarzu umieścić, a która przez Królewską Deputacyą kalendarzów 10-

putation redigirt worden, ist durch ein Versehen die Stadt Strzelno ausgelassen.

Dem Publko wird deshalb hierdurch bekannt gemacht, daß in dieser Stadt herkömmlich, wie die Jahrmärkte-Verzeichnisse der frühern Kalender nachweisen, jährlich folgende Jahrmärkte abgehalten werden:

1. den Tag nach Agnes am 22ten Januar,
2. auf Valentin den 14ten Februar,
3. den Tag nach Kasimir am 5ten März,
Diese drei sind nur Krammärkte;
4. den ersten Montag nach Ostern,
5. den Tag nach Himmelfahrt,
6. den Tag nach heiliger Dreifaltigkeit,
7. den Tag nach Magdalena am 23sten Juli,
8. den Tag nach Kreuzerhöhung am 15ten September,
9. den Tag nach Franz den 5ten Oktober,
10. den Tag nach Martin am 12ten November,
Diese sieben sind Kram- und Viehmärkte;
11. den Tag nach dem dritten Advent, welcher Krammarkt ist.

Fallen diese Tage auf einen Sonnabend oder Sonntag: so wird der Markt den Montag darauf gehalten.

Bromberg, den 22ten Februar 1817:

Königl. Preuß. Regierung.
Erste Abtheilung.

Sicherheits-Polizei.

Alle Civil- und Militär- Behörden werden hierdurch aufgefordert und ersucht, auf den zur Zucht-hausstrafe verurtheilten Nikolaus Trzciński welcher auf dem Transport von Tuchel den 27sten v. M. entsprungen ist, aufmerksam zu seyn, ihn dingfest zu machen, und gegen Erfas der Kosten gefesselt an das Königl. Landgericht in Tuchel abliefern zu lassen.

Bromberg, den 11ten März 1817.
Königliche Preussische Regierung.
Erste Abtheilung.

Signalment.

Alter 33 Jahr, 5 Fuß $2\frac{1}{2}$ Zoll groß, blonde Haare, kleine Stirn, graue Augen, krumme Nase, rundes Kinn, klein und rundes Gesicht.

widowana nie była, opuszczone zostalo, przez omyłkę miasto Strzelno.

Podaiemy przeto nienieyszem do wiadomości publiczney, że w mieście tém od dawnaj, iak wykazy iarmarczna dawnieyszych kalendarzy udowodniaią, corocznie następnue iarmarki odbywaią się.

1. nazaiutra po S. Agniscie to iest d. 22. Stycznia.
2. na S. Walenty dnia 14. Lutego,
3. na zaiutrz po S. Kazmiersu to iest d. 5. Marca,
trzy te iarmarki są kramne.
4. w Pierwszy poniedziałek po Wielkanocy,
5. na zaiutrz po w niebowstąpieniu,
6. na zaiutrz po S. Troycy,
7. na zaiutrz po S. Magdal to iest d. 23. Lipca,
8. nazaiutrz po S. krzyżu to iest d. 15. Wrzesnia,
9. nazaiutrz po S. Franciszku to iest d. 5. Pazdz.
10. na zaiutrz po S. Marcinie to iest d. 12. Listop.,
siedm te iarmarków są kramne i na bydło,
11. Na zaiutrz po trzecim adwencie, iarmark ten iest kramny.

Jeżeli dnie te na niedzielę lub sobotę przypadną, wówczas iarmark w poniedziałek następnny utrzymywany będzie.

Bydgoszcz, dnia 22. Lutego 1817.

Królewsko-Pruska Regencya.

Wydział Pierwszy.

Wyzywa i uprasza się wszystkie Władze tak cywilne iako też i woyskowe, aby na Nikolaia Trzcińskiego na więsienie skazanego, który na Transporcie z Tucholi dnia 27. m. s. zbiegł, baczną dawaly oko, w razie wysledzenia przytrzymaly, i za zwrotem kosztów okutego do Król Sądzi ziemiańskiego w Tucholi pod mocną strażą odesty.

Bydgoszcz, dnia 11. Marca 1817.
Król. Pruska Regencya.
Wydział Pierwszy.

R y s o p i s.

Wiek 33 lat, wzrost 5 stop $2\frac{1}{2}$ cala, włosy blond, czoło małe, oczy szare, nos krzywý, podbrodek okrągły, twarz mała i okrągła.

B e k l e i d u n g .

Dunkelblau Wargenrock, dito Jacke, Hosen gleichfalls, gewöhnliche Stiefeln, runder Hut.

Alle Civil- und Militär- Behörden werden hierdurch aufgefordert und ersucht, auf den Knecht Erdmann Hirsch aus Willezau, welcher bei Gelegen- heit der Pfändung den Jägerbüschchen Hartung verwundet, und demnächst die Flucht ergriffen hat, aufmerksam zu seyn, ihn dingfest zu machen, und gegen Ersatz der Kosten gefesselt an den Königl. Postzel- Director Schwede hieselbst abliefern zu lassen.

Bromberg, den 15ten März 1817.

Königlich Preussische Regierung.
Erste Abtheilung.

S i g n a l e m e n t .

Alter 27 Jahr, 5 Fuß 6 Zoll, schwarzbraunes Haar, bedeckte Stirn, graue Augen, gewöhnliche Nase und Mund, blonden schwachen Bart, ovales Kinn und Gesicht, gesunde Gesichtsfarbe. Beson- dere Kennzeichen, etwas pockennarbig und hat eine kleine Narbe an der linken Wacke.

B e k l e i d u n g .

Blau tuchene Jacke, dergleichen Hosen, runden Hut, roth baumwollenes Halstuch, und einen blau tuchenen Mantel.

Alle Civil- und Militär- Behörden werden hierdurch aufgefordert und ersucht auf den Holländi- schen Soldaten Johann Schmidt, welcher wegen mangelnder Legitimation zur Haft gebracht wor- den, und auf dem Transport zwischen Prossikel und Jäger bei Woldenberg am 21sten v. M. ent- sungen ist, aufmerksam zu seyn, ihn dingfest zu machen, und gegen Ersatz der Kosten gefesselt an die erste Postzel- Behörde abliefern zu lassen.

Bromberg, den 15ten März 1817.

Königlich Preussische Regierung.
Erste Abtheilung.

S i g n a l e m e n t .

42 Jahr alt, 5 Fuß groß, blonde Haare, freie runde Stirn, blonde Augenbraunen, blaue

U b i ö r .

Sardut iasno- modry, kurtkę takąż, spodnie podobniez takie, bóty zwyczajne, kapelusz okrągły.

Wsywa i uprasza się wszystkie władze tak cywilne iako też i woyskowe, aby na Pa- robka Erdmana Hirsch z Wilczaka, który przy okoliczności fantowania, strzelczyka Hartung zranil i potém zbiegl, baczną dawaly oko, w razie wyśledzenia przytrzymaly, i za swrotem kosztów okutego do tuteyszego Dyrek- tora Policyi Schwede pod mocną strażą odes- laly.

Bydgoszcz, dnia 15. Marca 1817.

Królewsko-Pruska Regencya.
Wydział Pierwszy.

R y s o p i s .

Wiek 27 lat, wzrost 5 stop 6 cali, włosy czarno-brunetne, czoło pokryte, oczy szare, nos zwyczajny, usta zwyczajne, podbrodek owalny, broda blond, twarz owalna, kolor twarzy zdrowy. Znaki szczególne: nieco ospo- waty, i ma małą bliźnię na lewéj stronie twarzy.

U b i ö r .

Kurtkę sukieną granatową, spodnie su- kienne granatowe, kapelusz okrągły, chustkę na szyi czerwoną bawelnianą i piasecz su- kienny granatowy.

Wzywa i uprasza się wszystkie Władze tak cywilne iako też i woyskowe, aby na zelnie- rza Hollenderskiego Jana Schmidt, który dla niedostatku legitymacyi aresztowanym został, i na transporcie pomiędzy Prossikel i Zutzer przy Woldenberg dnia 21 m. z. zbiegl, ba- czną dawaly oko, w razie wyśledzenia przy- trzymaly, i za swrotem kosztów okutego do nappierwszégó Władcy Policyinégó pod mocną strażą odeslaly.

Bydgoszcz, dnia 11. Marca 1817.

Król. Pruska Regencya.
Wydział Pierwszy.

R y s o p i s .

Wiek 42 lat, wzrost 5 stop, włosy blond, czoło okrągłe, brwi blond, oczy niebieskawe,

die Augen, mittelmäßige Nase und Mund, blonden Bart, rundes Kinn, rundes Gesicht, gesunde Gesichtsfarbe, mittlere Statur. Besondere Kennzeichen: Am rechten Fuß blässert, und ein gestochenes Herz auf dem linken Arm.

nos mierny, usta mierne, podbrodek okrągły, broda blond, twarz okrągła, kolor twarsy zdrowy, sytuacya mierna. Znaki szczególne: iest pleczyerowany na lewą nogę i ma wyryte serce na lewéy ręce.

Alle Civil- und Militär-Behörden werden hierdurch aufgefordert und ersucht auf den Landrechtsmann Albert Wrocławski, welcher des Verbrechen der Desertion schuldig, und auf dem Transport von Culmsees entsprungen ist, aufmerksam zu seyn, ihn dingfest zu machen, und gegen Ersatz der Kosten gefesselt an den Hrn. Bataillons-Kommandeur v. Walthern abliefern zu lassen.

Bromberg, den 12ten März 1817.

Königl. Preuß. Regierung.
Erste Abtheilung.

Signalement.

Alter 21 Jahr, 5 Fuß 2 Zoll groß, braune Haare, freie Stirn, blonde Augenbraunen, Nase und Mund geröhlich, braunen Bart, rundes Kinn, längliches Gesicht, gesunde Gesichtsfarbe, unterlegter Statur. Ist seines Gewerbes ein Arbeitsmann, katholischer Religion und spricht bloss polnisch.

Bekleidung.

Hellblau tuchener Rock, weiß tuchene Jacke, grau tuchene Weste, grau tuchene Hosen, ordinaire Stiefel, runder Hut, ein Hemd von ordinaire Leinwand.

Alle Civil- und Militär-Behörden werden hierdurch aufgefordert und ersucht, auf den Artilleristen Jakob Domagalski aus Rzerkowo bei Thorn, welcher des Verbrechen der Desertion schuldig, und am 24sten d. M. auf dem Transport zwischen Dombrowke und Radzyniewo entsprungen ist, aufmerksam zu seyn, ihn dingfest zu machen, und gegen Ersatz der Kosten gefesselt an das Domalnen-Amt Unistaw abliefern zu lassen.

Bromberg, den 12ten März 1817.

Königlich Preussische Regierung.
Erste Abtheilung.

Signalement.

28 Jahr alt, 5 Fuß 7½ Zoll groß, blonde

Wzywa i uprasza się wszystkie Władze tak cywilne iako też i woyskowe, aby na żołnierza z pułku obrony krajowéy Woycischa Wrocławskiego, który o desercyę obwiniony został, i na transporcie z Chełmży abiegł, baczne dawały oko, w razie wysłedzenia przytrzymać, i za zwrotem kosztów okutego Komendantowi Batalionu W. Valtier pod mocną strażą odesłać.

Bydgoszcz, dnia 11. Marca 1817.

Król. Pruska Regencya.

Wydział Pierwszy.

R y s o p i s.

Wiek 21 lat, wzrost 5 stop z cale, włosy brunatne, czoło otwarte, brwi blond, nos zwyczajny, usta zwyczajne, podbrodek okrągły, broda brunatna, twarz podługowata kolor twarsy zdrowy, sytuacya posiadła. Z procederu wyrobnik, religia katolicka, mowi polsku.

U b i ó r.

Surdut iasno-granatowy, kurtkę białą sukieną, kamizelkę szarą sukieną, spodnie szare sukienne, boty ordynaryjne, kapelus okrągły, kossulę z płótna ordynaryjnego.

Wzywa i uprasza się wszystkie Władze tak cywilne iako też i woyskowe, aby na Artylezystę Jakoba Domagalskiego z Rzerkowa przy Toruniu, który o desercyę obwiniony został, i dnia 24. m. z. na transporcie pomiędzy Dombrowką i Radzyniewem abiegł, baczne dawały oko, w razie wysłedzenia przytrzymać, i za zwrotem kosztów okutego do Urzędu ekonomicznego Unistawskiego pod mocną strażą odesłać.

Bydgoszcz, dnia 11. Marca 1817.

Król. Pruska Regencya.

Wydział Pierwszy.

R y s o p i s.

Wiek 28 lat, warost 5 stop 7½ cali,

Augen, gewöhnliche Nase, einen Stutzbart, rundes Kinn, rundes Gesicht, lebhafter Gesichtsfarbe, starker Statur. Ist katholischer Religion, und spricht polnisch und gebrochen deutsch.

Bekleidung.

Hat Menturung gehabt, die er aber bei seinem Entspringen zurückgelassen hat.

oczy niebieskie, nos swyczajny, podbródek okrągły, wąsy, twarz okrągła, kolor twarzy żywy, sytuacja mocna. Religia katolicka, mowi po polsku i zle po niemiecka.

U b i o r.

Miał mundur, który przy ucieczce zostawił.

Die Redaktion des Polizei-Archivs zu Martenwerder hat mir den Debit der Zeitschrift: „Allgemeines Polizei-Archiv für Preußen“

übertragen. Diese Schrift bezweckt

1. den Unterricht der mittlern und niedern Polizeibeamten, und deren Vorbereitung zu ihrem Dienst.
2. die Bekanntmachung merkwürdiger Fälle und zweckmäßiger, jedoch sehr gedrängter Auszüge aus Polizei-Verhandlungen zur Bereicherung der Erfahrung der Beamten.
3. Die Sammlung von Auszügen aus kostspieligen Werken, deren Anschaffung den Polizeibeamten der untern Klasse nicht möglich ist, und die Veröffentlichung hinlänglich erörterter Lehren.
4. Vorschläge zu nützlichen Einrichtungen und Polizei-Anstalten, auch Nachrichten von neuen Polizeianstalten etc.
5. Anzeigen von Verbrechen, deren Urheber nicht entdeckt sind, und den Merkmalen, die etwa zur Entdeckung führen können.
6. Die Nachweisung aller im Staate vorhandenen Beamten, welche die öffentliche Sicherheitspolizei verwalten.
7. Anzeigen, Beurtheilung und Empfehlung nützlicher Schriften über praktische Gegenstände.

Der Preis desselben ist für ein Vierteljahr 2 Rthlr. 6 ggr., für ein einzelnes Heft 10 ggr. auf Pränumeracion, und 12 ggr. auf nachträgliche Bestellung.

Das erste Heft der Zeitschrift besitze ich schon, und kann solches den resp. Herren Bestellern ungesäumt zufordern.

Indem ich solches hierdurch zur öffentlichen Kenntniß bringe, ersuche ich die resp. Herren Bewusstseigen um baldige portofrei mir zu eröffnende Bestellungen.

Bromberg, den 25ten März 1817.

M a c k, Reglerungs-Sekretair.

Wir sind willens unsere Färberei mit einer Wald- und drei kalten Kuppen nebst Garten, Scheunen, Stallung, großen Hofraum, so wie mit allen dazu gehörigen Utensilien aus freier Hand zu verkaufen. Kaufsüchtige können die Bedingungen bei den Unterzeichneten nachsuchen.

Die Gebrüder Feder.

Das Haus No. 125. und 126. in der Pfarr-Kirchen-Straße ist von Ostern ab zu vermieten, und die Bedingungen No. 79. Posener Vorkstadt zu erfahren.

Sämmtliche zur Schultzer Kämmererei gehörige, bei Schullis an der Weichsel belegene sogenannte Kempen-Gärten, sollen am 9ten April d. J. von Trinitatis 1817. ab, auf drei nacheinander folgende Jahre an den Meistbietenden öffentlich in Pacht ausgeben werden. Liebhaber werden hierdurch aufgefordert, sich hierzu an diesem Tage Vormittags um 9 Uhr auf der Rathsstube hieselbst zahlreich einzufinden, wo die Meistbietenden unter Vorbehalt der höhern Genehmigung, den Zuschlag ohnefehlbar zu gewärtigen haben. Schullis, den 18ten März 1817.

Der Magistrat.

Einer Höchstverordneten Regierungs-Befügung d. d. Bromberg, den 4ten Februar o. No. 94. Jan. zufolge, soll das hieselbst belegene Windmühlen-Etablissement, zu welchem 24 M. Morgen Ackerland, 1 Mote gen Wiesenwachs und 1 Morgen 90 □ Ruthen Gartenland gehören, mit den darauf befindlichen Gebäuden, als: einem neuen Wohnhause, einer neuen Scheune, worin die nöthigen Stallungen angebracht sind, und einer alten aber noch brauchbaren Windmühle in termino
den 21sten März o.

des Vormittages in der hiesigen Amts-Kanzlei durch Meistgebot in Erbpacht ausgethan werden. Besitz, Zahlungen, und Kautions-Kähle, werden daher zu gedachtem Termine hiermit vorgeladen, um ihre Gebote zu verlaublichen, und kann der Meistbleibende des Zuschlags salva approbatione gewärtig seyn. Die Erbpachtsbedingungen können übrigens zu jeder Zeit in der hiesigen Amts-Registatur eingesehen werden.
Polstkawles, den 4ten März 1817.

Königl. Preuß. Domainen-Amt Klecko.

Der dreijährige Kontrakt meiner jetzigen Pächter der hiesigen bäuerlichen Grundstücke endigt sich mit dem 1sten Mal 1817. Indem ich dieses zur öffentlichen Kenntniß bringe, fordere ich diejenigen Subjekte, welche vielleicht Lust haben sollten, dergleichen Grundstücke zu pachten, auf, sich deshalb bei mir zu melden, wo Ihnen dann die näheren Pachtbedingungen vorgelegt werden sollen.
Mieczyslawo, den 1sten März 1817.

v. Tscholka.

An dem am 20sten d. M. in der Stadt Znln gehaltenen Jahrmärke sind dem Bauern Franz Krzywiniski aus dem hiesigen Amtsdorfe Jaroszewo
1. Ein schwarzer Wallach im fünften Jahre, ohne Abzeichen mittlern Wachses, Kletten an der Mähne habend.

2. Ein brauner Hengst im vierten Jahre, am Halse bis über das Kreuz mit einem schwarzen Streif, kleiner Statur und

3. ein in gutem Stande gewesener Wagen, mit Lettern, wovon der Vorderwagen beschlagen und der Hinterwagen unbeschlagen ist, auf dem Markte gestohlen.

Es werden demnach nicht allein alle Lbbf. Militär- und Civil-Behörden sondern auch jedermanniglich ersucht, auf die entwandten Sachen, so wie auch auf den Entwender ein wachsames Auge zu haben, und uns im Vorkommenden Fall, die oben bezeichneten Pferde und Wagen gefälligst gegen Ersatz sämmtlicher gehaltenen Kosten, des baldigsten zu überliefern.

Turza bei Erin, den 21sten März 1817.

Königl. Preuß. Domainen-Amt Turza.

Podczas będącego iarmarku w miesiącu Zninie w dniu 20. t. m. ukradziono na iarmarku gospodarzowi Franciszkowi Krzewińskiemu z tutejszjey ekonomianey wsi Jaroszewa.

1. Wałacha karego w 5 roku bez odmiany, miernego wzrostu, mającego kosa wgarywie.

2. Gniadego ogierka w 4 roku od karku aż do krzyżów czarną brzę mającego, mniejszego wzrostu.

3. Wóz w dobrym porządku z drabkami, gdzie przodek szybowany a zad bosa snaydował się.

Wszystką się zatem nie tylko szanowne wojskowe i cywilne Zwierzchności, ale nawet każdy mogący, aby tak na zginięte rzeczy iako i na zbiega baczne dawały oko, i nam w przypadku zatrzymania, powyż wymienione konie i wóz łaskawie za powrotem wszelkich kosztów zwrócić raczyły.

Turza pod Koynią, 21. Marca 1817.

Królewska Pruska Ekonomia Turza.

Außerordentliche Beilage

zum

Amtsblatt No. 13. der Königlichen Regierung zu Bromberg.

B e r o r d n u n g
betreffend die Justiz-Verwaltung im
Großherzogthum Posen.

Gegeben Berlin, den 9ten Februar 1817.

(F o r t s e t z u n g.)

§. 131.

Ist die Sache in dritter Instanz geschlossen, und ist mit Zuziehung beider Theile die Inroculacion der Akten geschehen; so werden die Akten unmittelbar an das Ober-Appellationsgericht zu Posen zur letzten Entscheidung abgesandt.

§. 132.

Das von dort eingehende Urtheil wird den Partheien in einem besondern Termin eröffnet.

§. 133.

Deposital-Verwaltung.

Die Deposital-Verwaltung geschieht bei den Friedensgerichten nach den Vorschriften der Deposital-Ordnung von 1783; sie beschränkt sich aber auf die ihnen verliehene Gerichtsbarkeit dergestalt, daß über die Grenzen derselben hinaus, keine Gegenstände zur Deposition angenommen werden können.

§. 134.

Ein General-Depositum soll bei den Friedensgerichten nicht konstituiert werden.

§. 135.

Lebwillige Verordnungen werden unmittelbar nach ihrer Auf- oder Annahme, mit den sie begleitenden Verhandlungen, zur Aufbewahrung an das vorgesehete Landgericht eingesandt.

§. 136.

Sportul-Kasse.

Jedes Friedensgericht zieht zu einer besondern Kasse die Gerichtskosten ein, welche von demselben bejehrt werden.

U s t a w a

tycząca się Sądownictwa w Wiel-
kiem Xięstwie Poznańskim.

Berlin, dnia 9. Lutego 1817.

(D a l s z y c i ą g.)

§. 131.

Po zawarciu sprawy w trzeciéj instancyi i następnéj za przywołaniem stron inroculacyi akt, takowe bezpośrednio do Sądu Najwyższego Appellacyjnego w Poznaniu dla ostatecznego zawyrokowania przesłane zostaną.

§. 132.

Wyrok stamtąd nadesłany stronom na oddzielnym terminie zostanie ogłoszonym.

§. 133.

Zarządzenie depozytalne.

Zarządzenie depozytalne w Sądach Pokoju odbywać się ma wedle przepisów Ustawy depozytalnéj z 1783 r. Sądga one się tylko do nadanéj onymże iurisdycyi, a to w ten sposób, iż nad iey obręb żadne przedmioty niemogą być przyjęte do depozytu.

§. 134.

- Depozyt generalny w Sądach Pokoju niema być utworzony.

§. 135.

Ostateczne rozporsządzenia, zaraz po ich w Sądzie przyjęciu lub skłożeniu, wraz z czynnościami do nich ściągającemi się, w celu ich zachowania do przelozonego Sądu Ziemiańskiego przesłane być mają.

§. 136.

Kassa szportlowa.

W każdym Sądzie Pokoju będzie oddzielna kassa, do której opłaty należne wpłynąć powinny.

Dritter Abschnitt.

Von dem Verfahren in Kriminal- und fiskalischen Sachen.

§. 137.

Wer die Untersuchungen führt.

Die Inquisitorate sind in allen Kriminal- und fiskalischen Sachen, jedes in dem ihm angewiesenen Geschäftskreise, diejenigen Behörden, welche die Untersuchungen führen.

§. 138.

Wo die Straf-Erkenntnisse abgefaßt werden.

Die Abfassung der Erkenntnisse gebührt den Landgerichten.

§. 139.

Der Ort, wo ein Verbrechen begangen oder attendet worden, oder in den Fällen, wo das Verbrechen im Auslande begangen ist, der Ort, wo der Thäter sich hat betreten lassen, entscheidet in jeder vorkommenden Sache darüber, welchem Landgerichte die Abfassung des Urteils erster Instanz gebührt.

§. 140.

Bei eingewandtem Rechtsmittel der weiteren Vertheidigung wird der Instanzenzug beobachtet, welcher für die Eivilsachen zwischen den Landgerichten regulirt ist.

§. 141.

Nur in den Sachen, wo in erster Instanz auf eine, zehn Jahre übersteigende Verurteilung der Freiheit erkannt ist, gebührt dem Ober-Appellations-Gerichte des Großherzogthums die Entscheidung in zweiter Instanz.

§. 142.

Im übrigen hat es bei den Vorschriften der Kriminal-Ordnung, und den späteren erläuternden Bestimmungen oder Ergänzungen sein Bewenden.

Vierter Abschnitt.

Von der Geschäftssprache in den Gerichten.

§. 143.

Welche Sprachen, die deutsche und die polnische, sind nach dem Bedürfnisse der Parteien, die Geschäftssprachen der Gerichte.

§. 144.

Bei der Korrespondenz mit öffentlichen Behörden, das Königreich Polen ausgenommen, und in ihren Berichten an die vorgesezten Kollegien, binden sie sich der deutschen Sprache ausschließlich,

Rozdział trzeci.

O postępowaniu w sprawach kryminalnych i fiskalnych.

§. 137.

Kto wyprowadza indagacya.

W wszelkich sprawach kryminalnych i fiskalnych, Inkwizitoryaty — każdy w wskazanym mu obwodzie — są Władzami temi, do których wyprowadzanie indagacyi należy.

§. 138.

Gdzie ma być zawyroковано.

Zawyrokovanie należy do Sądów Ziemiańskich.

§. 139.

Miesce, gdzie popełniony został występki lub popełnienie jego zamierzono, a w przypadkach, gdy występki za granicą został popełniony, miesce schwytania występki, oznacza w każdym zachodzącym razie, do którego Sądu Ziemiańskiego zawyrokovanie w pierwszjej Instancyi należy.

§. 140.

W użyciu prawnych środków dalszjej obrony, takie stopniowanie w instancyach zachowane być powinno, iakie względem spraw cywilnych między Sądami Ziemiańskimi jest ustanowione.

§. 141.

Naywyższy Sąd Appellacyiny Wielkiego Xięstwa w tych tylko sprawach iako druga instancya wyrokować powinien, w których w pierwszjej instancyi, nie więcéy iak dziesięcioletnie odcięcie wolności, osądzono.

§. 142.

Z resztą, przepisy Ordynacyi kryminalney, i późniejszjej obiaśnienia lub uzupełnienia, zachowane być powinny.

Rozdział czwarty.

O ięzyku urzędowym w Sądach.

§. 143.

Ze względu na strony, obadwa ięzyki, tak niemiecki iak polski, urzędowemi w Sądach są ięzykami.

§. 144.

W pismach a Władzami publicznymi, wyiawszy Królestwo Polskie, i w doniesieniach Władzom przetożonym czynionych, Sądy wyłączenie ięzyka tylko niemieckiego używać będą.

§. 145.

Bei Prozessen.

Sind in einem Prozesse beide Theile nur der polnischen Sprache mächtig, so erfolgt in derselben der öffentliche Vortrag, und die Aufnahme der Verhandlungen nebst der Entscheidung; doch kann der Vortrag durch die Sachwalter auch in deutscher Sprache geschehen, wenn die der polnischen Sprache nur kundigen Partheien nicht zugegen sind.

§. 146.

Ist zwischen beiden Theilen eine Verschiedenheit in Ansehung der Sprache, so entscheidet die Sprache des Klägers, in welcher verhandelt und erkannt werden soll, in sofern er nur der deutschen oder der polnischen mächtig ist. Ist er keiner gewachsen, so wird in deutscher Sprache verfahren.

§. 147.

Der Aufnahme eines deutschen oder polnischen Neben-Protokolls bedarf es nicht.

§. 148.

Bei Zeugen, Sachverständigen und andern dergleichen Personen, werden die Protokolle in ihrer Sprache, wenn sie der deutschen oder polnischen kundig sind, sonst aber in deutscher Sprache ohne alle Einschränkung aufgenommen.

§. 149.

Beim Schriftwechsel wird die Festsetzung des §. 146. ebenfalls beobachtet; es steht jedoch jeder Parthei frei, ihre zur Mittheilung an den andern Theil geeigneten Eingaben und Schriften, in beiden Sprachen einzureichen.

Geschlecht dies, so werden sie dem Gegner in seiner, und wenn er keine von beiden Sprachen versteht, in der deutschen mitgetheilt.

§. 150.

Ist der Kläger der deutschen und polnischen Sprache gleich mächtig, so soll in der deutschen verfahren werden.

§. 151.

Bei Verhandlungen der freiwilligen Gerichtsbarkeit.

Bei zweiseitigen Handlungen der freiwilligen Gerichtsbarkeit, bei Aufnahme von Vergleichen, bei Erbregulirungen und Auseinandersetzungen in Vormundschafsfachen werden, wenn Interessenten zum Theile der deutschen, und zum Theile nur der polnischen Sprache mächtig sind, die Verhandlungen in beiden Sprachen aufgenommen.

§. 145.

W sprawie.

Gdy obiedwie spor wiodące strony ięzyk tylko polski posiadają; publiczne sprawy wniesienie, czynności na piśmie iey się tyczące, i wyrok w tym samym ięzyku oddane będą; jednakże w nieprytomności ięzyk tylko polski posiadających stron, obrońcy mogą także i po niemiecku sprawę wprowadzać.

§. 146.

W przypadku różności ięzyka między stronami, ięzyk powoda iedynie w postępowaniu i wyrokowaniu użytym będzie jeżeli powód iedynie niemiecki lub polski tylko posiada. Lecz gdy żadnego z nich dobrze nie umie, cała czynność w niemieckim oddaną będzie.

§. 147.

Przy czynnościach na piśmie w iednym z tych dwóch ięzyków, dołączenie ich w niemieckim lub polskim ięzyku, nie jest potrzebne.

§. 148.

Zeznania świadków, zdania znawców i innych tym podobnych osób, w ich ięzyku, jeżeli niemiecki lub polski posiadają, a w przeciwnym zdarzeniu w niemieckim bez żadnego ograniczenia przyjmowanemi być powinny.

§. 149.

Przy wzajemnem pism sobie udzielaniu ustanowienie §. 146 również zachowane być powinno; każda iednak strona, podania i pisma, drugiey stronie udzielić się mające, w obydwóch ięzykach przestać może.

W takim zdarzeniu, wzajemne pisma udzielenie przeciwnikowi, w iemu znany, a gdy żadnego z dwóch ięzyków nie rozumie, w niemieckim nastąpi.

§. 150.

Gdy powód równie niemiecki jak polski ięzyk posiada, postępowanie w niemieckim odbywać się powinno.

§. 151.

Przy dobrej woli sądowych czynnościach, Dwustronne czynności dobrej woli, ugody, spadków wyjaśnienia i działły, do których wpływa opieka, a strony wchodzące częścią tylko niemiecki, częścią iedynie polski posiadają ięzyk, w obydwóch ięzykach sporządzane być powinny.

§. 152.

Bei einseitigen Akten der freiwilligen Gerichtsbarkeit, dient die Sprache der Erklärenden zur Richtschnur.

§. 153.

Ist aber die Verhandlung zum Gebrauche beim Hypothekenbuche bestimmt, so muß sie, wenn der Aussteller ihrer auch nicht mächtig ist, dennoch in deutscher Sprache mit aufgenommen werden.

§. 154.

Verlangt ein der polnischen oder deutschen Sprache nicht kundiger Interessent, daß ein Akt neben der seinigen, auch in polnischer oder deutscher Sprache aufgenommen werde; so muß es geschehen.

§. 155.

Bei Notariats-Verhandlungen.

Notarien, Justiz, Kommissarien und Advokaten haben bei Aufnahme von Dokumenten, vorkommende Anordnungen ebenfalls zu befolgen.

§. 156.

In Kriminal-Sachen.

In Kriminal- und fiskalischen Sachen werden zwar die Vorschriften des §. 58. u. f. der Kriminal-Ordnung beobachtet; es sollen jedoch bei Angeeschuldigten, welche der polnischen Sprache allein kundig sind, die Protokolle über ihre Vernehmung bios in ihrer Sprache aufgenommen werden, es sei denn, daß die künftige Entscheidung zur Bestätigung eingereicht werden müßte. Alsdann soll eine deutsche Nebenverhandlung beigefügt werden.

Die Abfassung der Erkenntnisse soll dagegen ohne Unterschied in deutscher Sprache erfolgen.

Fünfter Abschnitt.

Von der Aufsicht über die Gerichte.

§. 157.

Dem Ober-Appellations-gerichte zu Posen wird, unter den Befehlen des Chefs der Justiz, die obere Aufsicht über die Justizbehörden und die Justiz-Offizianten im Großherzogthum Posen, in Ansehung ihrer Geschäftsführung, und in allen Angelegenheiten der Disziplin übertragen, und in dem Kollegio durch eine darin zu formirende Section ausgeübt.

§. 158.

Demgemäß sind alle Justiz-Behörden des Landes und alle Beamten der Justiz, zum Gehorsam und zur Subordination gegen das Ober-Appellationsgericht verpflichtet.

§. 152.

Jednostronna czynność dobréj woli przyjętą będzie w języku oświadczającego.

§. 153.

Lecz czynność każda gdy ma być użyta przy księgach hipotecanych, w niemieckim także języku składaną być powinna, choćby nawet oświadczający się jego nie rozumiał.

§. 154.

Gdy nieznający polskiego lub niemieckiego języka, żąda aby czynność, obok iemu znanego, jeszcze w polskim lub niemieckim języku, była sporządzoną, nastąpić to powinno.

§. 155.

Przy czynnościach notaryackich.

Notaryusze, Justyckommissarze i Advokaci, w przyjmowaniu czynności również do powyższych przepisów, stosować się powinni.

§. 156.

W sprawach kryminalnych.

W sprawach kryminalnych i fiskalnych, przepisy w §. 58 i następnym, Ordynacyi Kryminalnej, obięty, są wprawdzie obowiązującymi, jednakże wszystkie czynności i oznaczenia obwinionego, język polski iedynie posiadającego, w jego tylko języku przyjmowane będą; chyba gdyby zapasdz mający wyrok, do potwierdzenia przestany być musiał, na ten czas wszystkie czynności również w niemieckim języku, obok, dołączyć należy.

Przeciwnie zaś, wszystkie wyroki bez różnicy, w niemieckim języku wygotowane, i wydawane będą.

Rozdział piąty

O Dozorze nad Sądami.

§. 157.

Naywyższy dozor nad Władzami Sądowymi i ich Urzędnikami, w Wielkiem Księstwie Pozańskiem, z względu na ich urzędowanie, i w wszystkich karności stosunkach, Naywyższemu Sądowi Appellacyjnemu w Poznaniu, pod rozkazami Naczelnika Sprawiedliwości, jest polecony i wykonywanym będzie przez Wydział ustanowić się mający ze Składu tegoż Sądu.

§. 158.

W skutek tego, wszystkie Władze Sądowe krajowe, i wszyscy Urzędnicy Sądowi, wienni są posłuszeństwo i podległość Naywyższemu Sądowi Appellacyjnemu.

§. 159.

Die Friedensgerichte sind den Landgerichten zunächst im Dienste untergeordnet.

§. 160.

Zwischen den Landgerichten und Inquisitoriaten, findet keine Subordinations-Verbindung statt.

§. 161.

Die Landgerichte und Inquisitoriate werden der unmittelbaren Leitung des Ober-Appellationsgerichts anvertraut.

§. 162.

Das Ober-Appellationsgericht und die Landesgerichte üben die Dienstaufsicht nach den Vorschriften, welche die Allgemeine Gerichtsordnung Th. 3. Tit. 1. und 8. enthält.

§. 163.

Beschwerden über die Friedensgerichte gehören vor die Landgerichte, und die über die Landesgerichte, so wie über die Inquisitoriate, vor das Ober-Appellationsgericht.

§. 164.

Alle die Justiz-Verwaltung betreffenden, und von höherer Entscheidung abhängenden Angelegenheiten, werden dem Chef der Justiz durch das Ober-Appellationsgericht vorgetragen.

Sechster Abschnitt.

Von Besetzung der Stellen im Justizdienste und Bildung der Beamten.

§. 165.

Bei Besetzung der Ämter in der Justiz-Verwaltung des Großherzogthums Posen, soll künftig diejenige Qualifikation gefordert werden, welche die Allgemeine Gerichts-Ordnung im dritten Theile vorschreibt.

§. 166.

Die Mitglieder des Ober-Appellations-Gerichts und der Landgerichte, müssen demgemäß in der Folge die angeordneten drei Prüfungen bestanden haben.

§. 167.

Die Eingebornen des Großherzogthums, welche sich zum richterlichen Dienste bestimmen, sollen auf einer Deutschen Universität die Rechte studiren.

§. 168.

Ist diese Bestimmung erfüllt, so hängt es von ihrer Wahl ab, ob sie bei den Gerichten der

§. 159.

Sądy Pokoju, ze względu na ich służbę, są one bezpośrednio pod Sądami Ziemiąskimi.

§. 160.

Między Sądami Ziemiąskimi i Inkwizytoriatami, żadne nie zachodzą podległości stosunki.

§. 161.

Najwyższemu Sądowi Appellacyjnemu powierza się bezpośredni kierunek Sądów Ziemiąskich i Inkwizytoratów.

§. 162.

Donos w urzędowaniu, przez Najwyższy Sąd Appellacyjny, i Sądy Ziemiąskie, wykonywanym będzie, stosownie do przepisów Części III. Tytułu 1., i 8. ogólnej Ordynacyi Sądowej.

§. 163.

Zażalenia na Sądy Pokoju, do Sądów Ziemiąskich, a na Sądy Ziemiąskie, Inkwizytoraty, do Najwyższego Sądu Appellacyjnego, podać należy.

§. 164.

Najwyższy Sąd Appellacyjny przedstawiać będzie Naczelnikowi Sprawiedliwości wszystkie te wykonania sprawiedliwości tycające się stosunki, których ustanowienie od wyższej tylko zależy Władzy.

Rozdział szósty.

O osadzeniu miejsc w służbie sądowej i uzdatnieniu Urzędników.

§. 165.

Udzielenie Urzędów wykonawczej Sprawiedliwości w Wielkiem Księstwie Poznańskiem, w przyszłości na takim uzdatnieniu zasadać się powinno, iakiego wymagań przepisy Części trzeciej ogólnej Ordynacyi Sądowej.

§. 166.

W skutek tego czołki Najwyższego Sądu Appellacyjnego, i Sądów Ziemiąskich, w przyszłości trzy przepisane zdadności badania, wprzód odbydź będą powinni.

§. 167.

Krsiowcy Wielkiego Księstwa, którzy się przeznaczają do służby Sądowej, w niemieckiej akademii praw się uczyć powinni.

§. 168.

Po spełnieniu takiego siebie przeznaczania, zależy od ich wyboru, uzdatnić się

Ältern Königlich Staaten, oder bei den Justiz-
Behörden des Großherzogthums sich praktisch aus-
bilden wollen.

§. 169.

Im letztern Falle können sie sich bei den
Landgerichten, nach vorhergegangener Prüfung an-
stellen lassen.

§. 170.

Die Prüfung zum Amte eines Auskultators
und Referendarl, geschieht durch die Landgerichte.

§. 171.

Die Ernennung zum Auskultator erfolgt
durch das Ober-Appellationsgericht auf den Be-
richt des betreffenden Landgerichts, welchem die
Verhandlung über das abgelegte Examen und das
Gutachten der Examinatoren beigelegt seyn muß.

§. 172.

Die Referendarien bestellt der Chef der Ju-
stiz auf den Bericht des Ober-Appellationsgerichts.
Dieser werden von dem betreffenden Landgerichte
die Verhandlung über die bestandene mündliche
Prüfung, das Gutachten der Prüfenden über den
Ausfall des Examens, die Probe-Relation, und
die Censur derselben eingereicht.

§. 173.

Um den angehenden Geschäftsmännern die-
jenige Bildung zu geben, welche ihre Bestimmung
erfordert; so sollen sie als Auskultatoren nicht al-
lein mit Dekretiren, Instruiren und Referiren be-
schäftigt; sondern auch in mündlichen Vorträgen
als Stellvertreter der Pachtel geübt werden, und
verbunden seyn, wenigstens vier Monate hindurch
bei einem Inquisitorat zu arbeiten.

§. 174.

Die dritte Prüfung erfolgt bei der Innen-
Blat-Examinations-Kommission zu Berlin. Nur
Ausnahmeweise (Allgemeine Gerichtsordnung Th. 3.
Tit. 4. §. 34. Anhang §. 463.) kann diese Prüfung
dem Ober-Appellationsgerichte vom Justiz-Mini-
ster übertragen werden.

§. 175.

Um diese Prüfung vorzubereiten, muß der
Referendar nicht allein bei dem Landgerichte, bei
welchem er zu seiner Ausbildung angestellt gewe-
sen, zur Probe instruiert haben, und darüber, so
wie über seine Qualifikation überhaupt, von dem
Direktor des Landgerichts das vorchriftsmäßige
Attest bebringen; sondern auch bei dem Ober-

praktische, albo przy Sądach dawniejszych
Królewskich krajów, lub też przy Władzach
Sądowych Wielkiego Xięstwa.

§. 169.

W ostatnim przypadku po odbytem ba-
daniu mogą żądać umieszczenia siebie przy-
Sądach Ziemiańskich.

§. 170.

Badanie na Urząd Auskultatora i Re-
ferendarsa przed Sądem Ziemiańskim odbywał
się będzie.

§. 171.

Na wniosek właściwego Sądu Ziemiań-
skiego, przy którym dołączoną być musi
czynność odbytego badania i opinia bada-
jących, Naywyższy Sąd Appellacyjny, miano-
wać będzie Auskultatora.

§. 172.

Naczelnik sprawiedliwości mianuje Re-
ferendarzów na wniosek Naywyższego Sądu
Appellacyjnego. Do tego wniosku załączone
będą czynności odbytego przed Sądem Zie-
miańskim ustnego badania, zdanie bada-
jących względem jego wypadku, relacya i ioy re-
cenzya.

§. 173.

Aby poczynający zyskał uzdatnienie,
prysztemu jego przeznaczaniu odpowiadające.
Auskultator nie tylko dekretoowaniem, instru-
owaniem, i reformowaniem się zajmować, lecz
także w uksem spraw wprowadzaniu, iako
zaśpowa krony, ćwiczyć się powinien, i na-
ymnię cztery miesiące czasu bez przerwy
w Inkwizytoryacie pracować obowiązany.

§. 174.

Trzecie zdatości badanie odbędzie w bez-
pośredniy Komisyyi Examinacyjney w Ber-
linie. Może iednak Minister Sprawiedliwości
zlecić ie Naywyższemu Sądowi Appellacyi-
nemu sposobem wyjątku. (Ogólna Ordyn.
Sąd. C. 3. Tyt. 4. §. 34. dodatek §. 463.)

§. 175.

Koncem przygotowania takiego zdatości
badania, Referendars nie tylko sporsądzić
Instrukcyą wsorową w Sądzie Ziemiańskim,
przy którym celem wydoskonalenia się pracował
i tak względem ioy, iako też w ogóle
względem swego uzdatnienia, od Dyrektora
Sądu Ziemiańskiego stosownie do przepisów
świadectwo złożyc obowiązany, lecz także

Appellationsgericht zu Posen sich eine Zeitlang im Referiren üben, wenn nicht die besondere Qualifikation des zu Prüfenden davon eine Ausnahme erlaubt. Auf jeden Fall wird von dem Präsidio der letztgedachten Behörde das Gesuch des Kandidaten, zur dritten Prüfung verstatet zu werden, mittelst Verlehts an den Chef der Justiz begleitet.

Siebenter Abschnitt. Von den Sporel-Taxen.

§. 176.

Allgemeine Vorschriften.

Die durch das Patent vom 23ten August 1815 in den Preussischen Staaten eingeführten allgemeinen Gebühren-Taxen, sollen auch den Gerichten des Großherzogthums Posen, so wie den bei denselben angestellten Justiz-Kommissarien, Advokaten und Notarien, zur Richtschnur dienen.

§. 177.

Das Ober-Appellationsgericht erhebt die Gebühren nach der Taxe für die Landes-Justiz-Kollegien.

§. 178.

Den Landgerichten dient die Gebühren-Taxe für die Stadtgerichte in den großen Städten zur Norm, und nach dieser achten sich auch die Friedensgerichte als solche, da sie den Veraleht nur in solchen Sachen versuchen, die der Entscheidung der Landgerichte unterworfen sind.

§. 179.

In ihren übrigen Funktionen befolgen die Friedensgerichte die, sämmtlichen Untergerichten, mit Ausnahme der Stadtgerichte in den großen Städten, vorgeschriebene Gebühren-Taxe.

§. 180.

Ob die Verhandlungen in deutscher oder polnischer Sprache erfolgen, macht in der Regel keinen Unterschied, und es soll auch da, wo vorschristmäßig in beiden Sprachen verhandelt werden muß, für die Aufnahme und Ausfertigung keine Erhöhung der Gebühren statt finden.

Werden aber auf ausdrückliches Verlangen einer Parthei in Fällen, wo es nur in einer Sprache geschehen darf, Verhandlungen auch in der zweiten aufgenommen und ausgefertigt: so soll der Gebüh-

przy Naywyższym Sądzie Appellacyinym w Poznaniu, przez pewny ciąg czasu, w referowaniu wprawiac się powinni, jeżeli szczególne iego usdatnicie wyjątku w tym względzie uczynić niepozwoili. W każdym iednak zdarszeniu, Prezydium Naywyższego Sądu Appellacyinego, do próby żądaiącego przypuszczenia siebie do trzeciego badania Naczelnikowi Sprawiedliwości przestaney, swój wniosek dołaczy.

Rozdział siódmy O taxach opłat sądowych.

§. 176.

Przepisy ogólne.

Powszechnie taxy opłat patentem z dnia 23. Sierpnia 1816. w krajach Pruskich wprowadzone, również tak dla Sądów w Wielkiem Xięstwie Poznańskiem, iako też dla Justycy-Kommissarzy, Adwokatów i Notaryusów przy Sądach tychże ustanowionych, za zasadę służyć będą.

§. 177.

Naywyższy Sąd Appellacyiny pobiera opłaty podług taxy, dla Sądów głównych krajowych przepisanych.

§. 178.

Sądom Ziemianskim należą się opłaty podług taxy dla Sądów Miejskich większych miast, ustanowioney, i również do nich równoważące się będą Sądy Pokoju, iako Sądy pojednawcze, gdyż tylko w takich sprawach godzić będą, w których wyrokowanie do Sądów Ziemianskich należy.

§. 179.

We wszystkich innych swoich działaniach Sądy Pokoju, używać będą taxy, Sądom niższym służącey z wyłączeniem taxy dla Sądów miejskich większych miast.

§. 180.

W ogóle żadney nie ma różnicy, czy iaka czynność prawięta jest po niemieocku, lub po polsku, dla tego także od czynności, równowaznie do przepisów, w obydwóch językach zdziałanych, żadne opłaty podwyższenie, ani od ich przyięcia, ani od ich wydania, miesca mieć nie może.

Gdy iednak czynności, przy których tylko ieden język miał być użytym, na wyrazne strony żądanie, w drugim także przyięte i wydane będą, należność opłaty o czasie

rensas dafür um ein Drittheil erhöht, und von der antragenden Parthei eingezogen werden.

§. 181.

Die Justizkommissarien und Advokaten bei den Landgerichten und bei den Friedensgerichten, erhalten die Gebühren nach der, für die Justiz-Kommissarien bestimmten Taxe. Wird in dieser, in Rücksicht der anzusehenden Gebühren ein Unterschied gemacht, je nachdem die Verhandlung bei einem Obergerichte, oder bei Stadtgerichten in den großen Städten, oder bei andern Untergerichten erfolgt; so werden den Justiz-Kommissarien und Advokaten für die Arbeiten bei dem Ober-Appellationsgerichte, in Rekursachen die Gebühren wie für Verhandlungen bei den Obergerichten zugebilliget, wogegen sie solche für die Verhandlungen bei den Landgerichten, nach der Gebühren-Taxe für die Land- und Stadtgerichte in großen Städten erhalten. Nach derselben liquidiren sie auch für Bemühungen bei den Friedensgerichten, wenn sie bei denselben, als eigentlich die Sühne versuchenden Behörden, ihr Amt verwaltet haben. Bei den Friedensgerichten, als entscheidenden Behörden, können sie aber nur nach der Gebühren-Taxe für sämmtliche Untergerichte, mit Ausnahme der Stadtgerichte in den großen Städten, ihre Liquidationen einreichen.

§. 182.

Besondere Vorschriften. 1. für die Landgerichte.

Die Landgerichte sollen die Taxe für die Stadtgerichte in großen Städten in allen Prozessen, deren Einleitung und Instruktion nach der allgemeinen Gerichtsordnung erfolgt, ohne Einschränkung zur Anwendung bringen.

§. 183.

Wo das mündliche Verfahren statt findet, soll für die erste Vorladung der Partheien, der Gebührensatz genommen werden, welcher für Vorladungen zum Beantwortungs- und Instruktions-Termin angeordnet ist.

§. 184.

Werden im Laufe eines solchen Prozesses Verfügungen und Entscheidungen erlassen: so tritt der gewöhnliche Gebührensatz nach der Taxe ein.

(Der Beschluß folgt.)

traccia się podwyższa, i od strony, która ten wniosek uczyniła, ściągnięta być powinna.

§. 181.

Justyc-Kommissarze i Adwokaci, tak przy Sądach Ziemiańskich, iako i przy Sądach Pokoju biorą swe należitości podług taxy, Justyc-Kommissarom służącej. Lecz gdy w nię, względem nię ustanowić się mających należitości iaka zachodzi różnica, dla tego, że czynność, w Sądzie wyższym, lub Sądzie Miejskim większych miast lub też na koniec, że w Sądach niższych nastąpiła; na ten przypadek Justyc-Kommissarze i Adwokaci za ich prace w sprawach rekursowych przy Naywyższym Sądzie Appellacyinym, iak za czynności w Sądzie wyższych; a za działania przy Sądach Ziemiańskich, należitości podług taxy Sądów Ziemiańsko-Miejskich większych miast, ustanowione będą. Podług teyże samęj taxy, żądać mogą nagrody za prace przez nich podjęte, przy Sądach Pokoju, iako Władzach pojednawczych. Lecz przy Sądach Pokoju iako Władzach sądownych, tylko podług taxy wszystkich niższych Sądów, z wyłączeniem Sądów Miejskich większych miast, nagrody żądać mogą.

§. 182.

Przepisy szczególne 1) dla Sądów Ziemiańskich.

We wszystkich sprawach podług ogólnej Ordynacyi Sądowej, zasętych i wyinfruwanych, taxa dla Sądów Miejskich większych ma być przepisana, przez Sąd Ziemiański bez żadnego ograniczenia, saktosowaną być powinna.

§. 183.

W sprawach ufnego postępowania, tyle za pierwszy pozew do ston będąc rachowane, ile się należy od wezwania na termin odpowiedzi i instrukcyi.

§. 184.

Gdy w ciągu takiej sprawy iakie wypadną rezolucyje lub decyzye, swycasyna od nich opłata podług taxy nastąpi.

(Koniec pęźnię.)